美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報

NMLS #301604 www.trinfund.com ・房屋貸款・舊款重貸

請雷:馬先生

Top producer 王牌經紀

TEL:+1.832.806.8886

hwamirealtymanageme

土地買賣·商場買賣

・招租管理・商舗買

賣・簽約・生意買賣

Allwin Insurance Agency

www.allwininsurance.com • 代理多家 • 方便比價 • 價格便宜 • 保項最佳 Office:713-952-5031 Fax:713-952-5032

Top Producer 王牌地產

專精休斯敦西南區

住宅,投資及管理

Clarion Inn & Suites Westchase

2930 W SamHouston Pkwy S. Houston, TX 77042

客來安-號角連鎖酒店

8號公路旁 • 近中國城 • 交通便利 華人經營 • 免費早餐 • 無限上網 華人業務代表 Tammy Chen 832-803-9018 Clarionchinese@gmail.com

許文Wendy Xu

281.886.6416

Office: 713.988.1668

wendyc21sw@gmail.com

微信: wendy022801wang

休士頓旅游指南

Thursday, August 3, 2017

美南國際電視網

HERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集

**SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS** 



# 8月5日社區安全研討會 鼓勵民眾參與



黄永瑞 Sean Wong Agent

7035 Highway 6 North Houston, TX 77095 Bus: 281-550-0555 Cell: 832-259-0122 Fax: 281-550-0100

讓我幫您獲得所有該得的折扣, 還有適合的保障! 向更好邁進™

現在就打電話給我

省下平均\$480!\*

State Farm

State Farm Mutual Automobile Insurance Company 1205004 State Farm Indemnity Company – Bloomington, IL

許宏婷

喬遷新址 房子+車子= 省了銀子

Winnie Hui CLU CPA CPCU FLMI Agent

9889 Bellaire Blvd.,#A132. Houston, TX 77036 (敦煌廣場 A棟二樓 132室) Bus: 713-729-2323 Cell: 281-772-3972 Fax: 713-729-2327

現誠聘說中文

均節省\$763保費!\*更可享 受State Farm 代理人的個 人化服務,適合的保障,迅 速公平的理賠! 向更好邁進™

當您把汽車和房屋一起投

State Farm\*開始,就可平

nie.hui.pwnr@statefarm.co

辦公職員 每戶平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中報稱在使用 State Farm後獲得節省的新投保人為根據。State Farm保險的保單、申請表格 以及必要通知均以英文書寫

State Farm-BloomIngton, IL



美南銀行

### **Southwestern National Bank**

# 動商機 成功起點 到未來 攜手同行



# 誠懇的態度 專業的服務

- ·SBA 7 (a)和 504 小型商業貸款
- ·商業自用房地產貸款

(Owner Occupied Commercial / Real Estate Loans)

- ·一般產業地產貸款
- (Convenience Stores, Retail, Apartment, Office Building, etc...) ・資本週轉貸款 (Working Capital Loans)
- ·設備器材貸款 (Manufacturing, Equipment Financing)
- ·住宅房屋貸款 (Residential Mortgage Loans)



www.swnbk.com



糖城分行 3508 Highway 6 South Sugar Land, TX 77478 Houston, TX 77036 713-771-9700 713-272-5028

布蘭諾分行 Suite 600 Plano, TX 75075 972-673-0188

1131 N. Jupiter Rd. Richardson, TX 75081 972-301-5988

奥斯汀分行 Suite A100 Austin, TX 78753 512-834-8886

# 2017麥當勞敎 **McDonald's Education Workshop**



Helping You To Achieve A Better Future Through Education.

FREE ADMISSION • FREE LUNCH

Early registration welcome!

騰龍教育學院·C2 Educate·CollegeBoard·

■歡迎提早報名,報名網址: www.2017mcdonaldsworkshop.eventbrite.com

■ TEL: 832-448-0190 | E-mail: mcdeduhouston@scdaily.com



升入名校·減輕負擔

安徽同鄉會

Rice University · 華夏中文學校 · 翰林教育學院 · 智勝學院 · 東北總商會 MyCollege TRAK · Dallas Baptist University · Texas Tech University

# 《紐約蝦老順口溜》一書作者何啟新休斯頓行

【本報訊】2017年4月29日,何 筵開在紐約席開50桌,500多各界社團 負責人與各地親朋好友、網友歡聚一 堂,舉行盛大何啓新的《紐約蝦老順 口溜》新書首發式。何啓新日前也應 邀出席休斯頓僑界慶祝香港回歸二十 周年座談會。

《紐約蝦老順口溜》500首一書, 、男是何啓新用五年時間精心創作,由四。內順口溜創作到四十句連成一氣的順 腹。口溜,此書除了個別需要重疊外,每首字句基本不重疊,每句多數壓韻尾 也可。以正能量爲主題,順口爲趣味,引 本警

導人們向善爲衣托,敎育意義頗大。

其內容豐富,包括了中國和美國 的各個節日,描述精妙;家庭、父母 恩情,古今結合,用創新獨特的順口 溜編廣告,正反題材,教育小孩從小 學乖;遠離毒品、賭博害人、遵守交 通規則…,警示人們自律;夫妻恩愛 、男女情感,人生向往,聯誼活動等 。內容豐富多彩,老少鹹宜,令人 題。

可以作一本有趣的教科書來讀, 也可以當作休閑讀本。總之,這是一本警世,鞭策人們性向善之作。



何啓新的《紐約蝦老順口溜》新書首發 式。





何啓新先生與休斯頓五邑同鄉會會長戴慧怡。

何啓新(中)為美國飛龍傳媒公共事務部總監利婭其、 世界名人網總編王福生簽名。



# KVVV ©STV

# 美南國際電視153頻道

- 免費高淸頻道
- 免費數位頻道
- 免費中英文頻道













印星 加油站 Preserve

# 美南雷視本周節目單

2017年8月份 由视频谱节目表

v	Southern Television 15.3 2017年8月份 电视频道节目表						7/31/2017 -8/6/2017
美中时间	MON. 31	TUE	WEO.	THU.	FRI	SAT.	SUN.
00:00-00:30		New Street, or open province a page of the process of the process					美國人走長征路 (重播)
00:30-01:00	中國文藝 (重播)	美南新聞 / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞					明星加油站(重播)
01:00-01:30	行知中國 (首播)						・ 田田 小田 山上人 ノボウ 七年 人
01:30-02:00	經典電影(重播)	動物傳奇(重播) (English)	Story China 故事在中國(重播)	走遍中國(重播)	中國大舞臺 (重播)	男左女右 (重播)	開講啦(重播)
02:00-02:30			中國文化	と(首播)			ARRAH (SIT)
02:30-03:00	American American	今日關注(重播)					- 中國與論場 (重播)
03:00-03:30	走過中國(首播)						文明之旅 (重播)
03:30-04:00	С	Chinese Class / 漢語學堂(首播) (English / Fun Ways to Learn Chinese) 司馬白話(重播)					
04:00-04:30	特別呈現(重播)	電視劇《北京青年》(重播)(English Subtitles)					
04:30-05:00	Description of the second	AS DOWN THOU IS A TANKE I I FURBISH CONTINGO!					武林風 (重播)
05:00-05:30	大鵬嘚吧嘚(重播) Story China 故事在中國(重播)	電視劇《北京愛情故事》(重播) (English Subtitles)					中國大舞臺 (重播)
06:00-06:30	國際新聞 /						
06:30-07:00 07:00-07:30	大陸新聞/ 台灣新聞	美南新聞 / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞					國際新聞 / 大陸新聞 台灣新聞
07:30-08:00	貴州特別節目						留聲歲月(重播)
08:00-08:30	(重播)	海峽雨岸(重播)					電影藏密(重播)
08:30-09:00	中國與論場 (重播)	健康之路 (重播) 男左女右 (首播)					
00.00 10.00	文明之旅 (重播)	Story China	快樂童年(重播)	中國大舞臺 (首播)		美國人走長征路 (首播)	經典電影(首播)
09:30-10:00 10:00-10:30		故事在中國(首播) 粵語天地 (重播)	明星加油站(首播)	洋言洋語(重播)	大鵬嘚吧嘚(首播)		
10.00-10.00	今日開注(首播)					電影藏密(首播)	
10:30-11:00 11:00-11:30	國際新聞 / 同 97 立 188						
11:30-12:00	大陸新聞/ 台灣新聞	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞台灣新聞 台灣新聞 留聲歲月(重播)
12:30-13:00	大鵬嘚吧嘚(重播)	AND					
13:00-13:30	中國城安全話題 (重播)	美食鳳味 (重播)	光鹽健康園地 (重播)	中國城安全話題 (重播)	休士頓論壇 (重播)	Howdy Philippines	貴州特別節目 (首播
14:00-14:30		電視劇《北京青年》(首播)(English Subtitles)					特別呈現 (首播)
14:30-15:00 15:00-15:30		卡通片《中華上下五千年》(首播) 洋言洋語(首播)					粵語天地(首播)
15:30-16:00	等著我 (重播)			動物傳奇(首播) (Fnolish)		等著我 (首播)	中華文化遺產 (首播
16:00-16:30	年代秀(	年代秀 (重播)	武林風 (重播)	特別呈現 (重播)	武林風 (首播)	THE POLITICAL PROPERTY.	眞情部落格(首播)
16:30-17:00	中國文藝 (重播)	ムル地庁 /美援)	<b>美國【丰夏红改 /新禅</b>		去垣本畝即 / 关係の	貴州特別節目 (重播)	
17:00-17:30 17:30-18:00		台北故宮 (重播)	美國人走長征路 (重播	幸福來敲門 (首播1)	幸福來敲門 (首播2)	國際新聞 /	司馬白話 (首播)
18:00-18:30	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞 大陸新聞						Howdy Philippines!
18:30-19:00 19:00-19:30	会激新朋 留程歲月(首播)						(重播)
19:30-20:00	美食鳳味	光鹽健康園地	中國城安全話題	休士頓論壇	台灣心動線	生活(首播)	美食美客 (首播)
20:00-20:30	生活 (重播)		Visit a strange of the strange of th	The TANK SE		快樂童年(首播)	在伊天 (黄语)
20:30-21:00	電視劇《北京愛情故事》(首播)(English Subtitles) 中國文藝(首播)						年代秀 (首播)
21:30-22:00	海峽兩岸(首播)			司馬白話(董播)		開講啦(首播)	中國輿論場 (首播)
22:30-23:00	S.	健康之路 (首播)		眞情部落格 (重播)	明星加油站 (重播)	檔案(重播)	文明之旅 (首播)
23:00-23:30	** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** **						~~~ (H/H)
23:30-00:00	李恒不败( ) /雷播 1						幸福來敲門(重播2)
電視台保留變更節	目標料・以實際組出為準・					Updated as:	7/31/2017

廣告洽詢熱線: 281-498-4310 傳真: 281-498 2728 公司地址: 11122 Belldire Blvd. Houston, TX 77072





近期,人民幣漲勢如虹。8月1日, 人民幣美元即期開盤升破6.72元關口, 報6.7170,較昨日收盤漲約120點,創逾 九個半月新高。而與此同時,壹些聲音 指出,人民幣過快升值同樣也隱含巨大 雅玲表示: "美元是全球價格的風向 風險,當下應該采取措施來抑制此輪人 民幣的升值趨勢。

### 三因素助推人民幣上漲

近期,受美國國內政治形勢影響, 美元走勢保持守勢。市場分析壹致認

中國外匯投資研究院院長譚雅玲也 認為近期人民幣匯率升值的主要原因和 美元指數不無關系。在接受采訪時,譚 標,我們在談論人民幣匯率時也主要是 指對美元匯率,而非壹籃子貨幣。近期 美元指數處於下跌趨勢中,人民幣和其 他貨幣就相對升值了。"

招商證券首席宏觀分析師謝亞軒向 記者指出,自五月份引入逆周期因子 為,這是近期人民幣匯率走高的主要原後,對於人民幣匯率的走勢可以用

# 人民幣創下近八個半月新高! 下半年走勢值得關註

"三因素框架"來分析: "第壹是逆問 期因子的因素,從目前來看,它對匯率 至少是有推升作用的;第二是壹籃子貨 指代;第三則是市場供求,從六月份來 看,外匯供求的狀況是是小幅逆差,較 之前大幅逆差的狀況是有改善的。

### 人民幣升值影響幾何?

譚雅玲的擔心是,如果人民幣升值 過快,將對中國經濟帶來更多負面影 "人民幣過度升值同樣是壹個特別 大的風險,對第三季度的經濟指標穩定 也是壹個特別大的沖擊,外貿制造業現 在已經開始有所顯現。"譚雅玲說。

譚雅玲認為當下應該采取措施來有 效抑制此輪人民幣的升值: "首先,要 強化壹籃子貨幣的概念;其次,在岸人 民幣要引導離岸人民幣,也就是說,商 業銀行作為做市商在報匯價的時候要負

不過,也有些專家並不完全贊同這 壹觀點。中央財經大學副教授劉春生向 記者表示: "我認為暫時不必擔心人民 貿形勢改善壹方面是因為國外的環境得 到了改善,另壹方面也是和中國在外貿 領域的供給側改革分不開的。因此我認 為,下半年人民幣如果升值比較緩和或 者保持穩定,對外貿進出口影響不會有 過大影響,對中國經濟局勢也不會產生 根本性的負面影響。"

謝亞軒也指出,壹方面,市場是千 千萬萬的投資者用真金白銀投票出來的 結果,具有壹定的合理性;另壹方面, 目前人民幣走勢受制於美元,如果要遏 制人民幣升值,也就意味著要遏制美元 貶值,而狺顯然難度很大。

### 分析稱下半年走勢樂觀

基本持樂觀態度。

中國人民銀行參事盛松成近期撰文 指出,人民幣匯率已經趨於穩定,預計 下半年匯率依然會維持穩定,甚至有所

劉春生也指出,目前,國家層面對 於人民幣匯率目標和調控手段來說都比 較成熟,因此人民幣下半年不會有特別 大的波動, 走勢應該還是以穩定為主。

謝亞軒則認為,下半年無論是美元 走勢還是市場供求都存在變數,因此他 預計下半年人民幣還是會雙向波動

申萬宏源分析師孟祥娟對下半年持 樂觀態度: "壹方面是基於美元難脫離 當前弱勢走勢,對人民幣匯率形成支 撐;另壹方面,中國在經歷2015-2016年 匯率和國際收支的大幅調整之後,抵禦 外部沖擊的能力已有大幅提升,因而在 2017年下半年的全球流動性形勢中,中 國或可能在壹定意義上與英、歐共同抵 對於下半年的走勢,目前市場人士 禦美國貨幣政策持續緊縮路徑帶來的流 動性沖擊。"

# 垃圾分類如何改變百姓生活 智慧分類

今年3月份我國公布《生活垃圾分類制度實施方 案》,垃圾分類制度在各地加速試點和推行,垃圾分 類正在以"潤物細無聲"的方式逐漸喚醒人們的環境 保護意識,改變百姓的日常生活和消費習慣

### 垃圾分類點燃環保熱情

在福建福州市晉安區的果嶺小區裏,柯文灃家的 陽臺上,西紅柿、黃瓜等各種時令蔬果掛滿枝頭。這濃濃 綠意的"秘訣"裝在旁邊的兩個帶蓋塑料桶裏-殼、果皮、菜葉等廚余垃圾正在漚制有機肥料。

"把非葷菜類廚余垃圾放裏面,堆到四五公分 後在上面撒壹層普通粗紅糖去味和加速發酵,新廚 余也可以隨時添加。"老柯說,經過三個月充分發 酵, 廚余垃圾就變成了營養豐富的有機肥

老柯的實踐帶動了小區800戶居民中的100戶 像他壹樣堅持垃圾幹濕分類,自主將廚余垃圾進行 漚肥處理。"很多小區的居民都跑來向我請教,我 們也正在努力把這個行動向全市推廣,讓更多人在 生活中踐行環保。"

老柯是我國眾多環保熱心人士之壹。隨著日益

正不斷推進垃圾分類處理。我國廚余餐余垃圾占牛 活垃圾60%至70%,幹濕垃圾分類是生活垃圾分類 中最需要做的事情。

根據我國今年3月份公布的《生活垃圾分類制 度實施方案》,包括福州、杭州等全國46個城市 於6月初開始先行實施生活垃圾強制分類,2020年 底生活垃圾回收利用率達35%以上。

"垃圾分類可以引導居民養成綠色生活、綠色 消費的習慣,埋下環境保護的種子。"清華大學環 境學院教授劉建國說,垃圾分類是社會進步和生態 文明的標誌,是人人均可參與其中來保護環境和改 善環境的方式。

### 智慧垃圾分類"變廢為寶"

在北京朝陽區惠新北裏社區藍玨苑小區,居民 劉大媽正在往裝有自己收集的塑料瓶垃圾袋上貼二 維碼,然後把垃圾袋扔進旁邊的智能廢品回收機裏。 隨後,她的個人賬戶裏增加了50個積分。

劉大媽告訴記者,以前小區裏有好幾個發品回收攤, 廢品到處擺放,影響小區環境。去年底小區引入垃圾智 能分類平臺,居民將貼有專屬二維碼的垃圾袋投入資源

回收機,獲得相應積分,還能用積分兌換生活用品。

類似將信息技術與垃圾分類、可再生資源回收 利用融合起來的"互聯網+分類回收"模式在江蘇、 四川、浙江等地的許多城市都有試點。通過"互聯 網+分類回收",可同步實現再生資源的自助投放、 在線預約、上門回收、積分獎勵、商品兌換、增值 服務等服務。

垃圾分類難在居民分類意識和習慣的培養,生 活垃圾產生量多、分類難度大的居民環節是垃圾分 類制度實施的難點所在。住建部城建司副司長楊海 英說,垃圾分類工作目前全國已自上而下開展起來, 但在實踐過程中也發現不少問題,如百姓源頭分類 質量不高等,論及根本原因還是缺乏強制手段。

垃圾源頭減量是減少垃圾總量的首要任務,而 垃圾分類是垃圾減量的重要措施。業內專家表示, 通過互聯網信息技術創新垃圾分類方法,完善配套 設施,結合獎懲手段,可以改變人們的生活習慣, 逐步化解居民垃圾分類"困境"

### 源頭垃圾分類美化人居環境

位於錢塘江源頭的浙江衢州開化縣村頭鎮,河

道沿途樹枝上、河流中不見往日的瓶瓶罐罐或塑料 袋等生活垃圾,河道變得清澈見底,這得益於河岸 源頭的垃圾分類。

為實現垃圾源頭"無害化、減量化"處理,以村 頭鎮為代表的錢江源各村采取低成本可復制的垃圾分 類處理舉措:設立垃圾兌換超市,將可回收廢棄物兌 换成日用品;定時定點投放,給垃圾制定"行程表"; 定期督促檢查,為農戶立下"清潔榜"……

的現象正在消失。據了解,開化全縣累計兌換商品 已超過4萬件,已設垃圾兌換超市的村莊回收垃圾 量减少近1/2。 實際上,全國已公布100個縣推行農村生活垃

農村邊角變幹淨了, "壹場大雨,壹河垃圾"

圾分類和資源化利用示範試點,在農村地區推行垃 圾分類減量工作。目前,我國所有省份都提出了到 2020年前完成農村生活垃圾治理目標的計劃

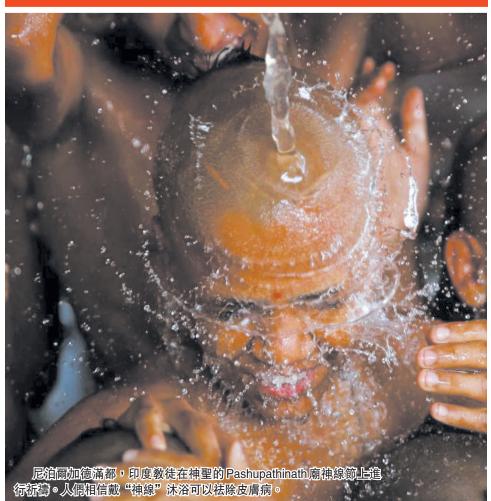
"農村垃圾治理目標的完成,將是我國農村人 居環境改善的重要標誌。"住房和城鄉建設部總經 濟師趙暉說。農村垃圾分類處理可以有力推動美麗 鄉村建設,還能帶動古村落觀光、休閑農業、民宿 經濟等鄉村旅遊業的快速發展。







## 尼泊爾迎接神線節 民眾沐浴清洗





星期四

2017年8月3日

Thursday, August 3, 2017

# 所以安全對所有的人來說是很重要的,而

目前美國有超過540萬名阿茲海默症患者 到了2050年,阿茲海默症患者數目可能稱加 至1130萬到1600萬,年齡增長是阿茲海默症最 大的風險因素,在超過65歲的人裡八個人中有 一個人受到影響,超過85歲人裡有將近一半的

得到阿茲海默症可能會 記憶力改變;2.計劃事情與解 決問題有困難;3.完成熟悉的 工作有困難;4.對時間或地點

感到困惑;5.對了解視覺影像和空間關係有困難 ;6.說話及寫作的用字出現新困難;7.物件放錯 地方而且失去回頭尋找和重做的能力;8.判斷力 變差或減弱;9.退出工作或是社交圈;10.情緒上

對失智症患者及其照護者來說,當涉及到創造 一個安全的環境時,採取特別的防範措施則更 爲需要,任何時候採取確保安全的措施,可以避 免受傷,也可以幫助失智症患者放鬆心情及避 **免過度的心理負擔。留意周圍環境是否有特別** 危險的事物,隨時作適當的調整,滿足個人的需

本次講座由亞美健康關懷服務主辦,愛茲 亞美供稿) 海默症協會的講員姚律師主講

地點:華人活動中心, 400 N Greenville Ave., #

12, Richardson, TX 75080 有關上述活動資訊,請 聯絡亞美健康關懷服務 ,電話 469-358-7239 或 email asiancancer-

# 一脚稣圣川堂

專業之講座,服務僑社。第二輪爲「健康講座 - 糖尿 病的預防與保健」認識自己」,將於八月六日(主日) ,下午一時半,由黃林森醫生(Dr Liem Som Oei, MD)主講,講座完全免費,備有簡單茶點,竭誠歡迎 僑學各界朋友參加。講座地點爲天主教「耶穌聖心 堂 |。位于東布蘭諾區,地址爲:4201 14th Street, Plano,TX 75074,詳細地圖請見本報宗教版廣告欄

繼首輪「心靈健康講座-認識自己」之後,「耶 穌聖心堂」第二輪之專業講座,有幸邀請到行醫40 餘年的黃林森醫生主講「糖尿病的預防與保健」。黃 林森醫生(Dr Liem Som Oei, Md)畢業於印尼Padjadjaran 大學,後 赴比利時天主 教 Leuven 大學 獲醫學博士,先 後約六年於比

利時的醫院,完成實習及住院醫師後,轉赴美國紐 約州(NY)及愛荷華州(Iowa)的數家醫院內科部門 服務,專精腎臟病。高血壓等症,1979年除了繼續 服務於愛荷華州之各大醫院,也成立了黃醫生自己 的私人診所直至2013年。曾獲得比利時之國家獎 及愛荷華州之腎臟研究基金,黃醫生的公開醫學論 文及研究的刊物至少20餘篇。退而不休的黃醫生, 願奉獻他個人時間,分享他寶貴的醫學專業知識及 經驗,來服務僑學各界朋友。講座將以英語進行,但

歡迎僑學各界來參加完全免費的「糖尿病的預 防與保健」健康講座,若有任何疑問,請電楊韓琦姊 妹(972-618-1023)。

# 回鄉曾長風

care@yahoo.com.(

達福廣東同鄉會與長風話劇社决定于 八月十九日,聯合舉辦慶生同樂會,此次同 樂餐會是爲八、九月份生日的會員慶生。

負責此次活動的兩會負責人表示,希望 借此擴大達福僑社間合作互動,建構一座平 臺,大家可以此平臺來互通有無

餐會是公開給僑社,歡迎大家來參與,將 會安排多項表演節目,邀請有表演經驗的個 人及團體支援,預估精彩可期。另有卡拉OK 讓參加晚會喜愛唱歌嘉賓餘慶演出。晚會將 有抽獎,會爲大家帶進另一高潮

慶生晚會在八月十九日(周六)下午六 點,假李察遜金華燒臘飯店舉行,地址1475 Belt Line Rd., #260, Richardson, Tx 75081°

費用:團體\$150(十人一桌)或個人\$15°歡迎 本地廣東鄉親,華亞裔個別僑民及團體報名 參加請電: 972-930-9452 許靜宜; 972-523-8209 李小姐;214-435-9730 蕭小 姐;214-676-1393 莫先生

廣東同鄉會于上周六(七月廿九日)的 退休安排講座,得到良好回應,出席超過 十人,與會者都認爲從座談會中得到了很有 用的退休安排資訊,他們希望該會往後多辦 有關生活資訊的講座,造福此間僑民

同鄉會自年初成立以來,已先後舉辦了 三次座談會,漸受歡迎,參加人數都有增加: 該會計劃往後會定期邀請有關專家,就不同 的生活議題辦理座談會。(廣東同鄉會供稿)

直接促使我信基督的,是發生在出國前的 1996年十二月。有天夜裏,父親在過馬路時,被 後面車子撞傷。整整昏迷了七天,醫生用盡辦法 ,最後要我們準備後事。在離開醫院回家的公共 汽車上,我求告神來幫助。我把自己所知道的神 想了一遍:佛祖、太上老君、觀音菩薩,覺得這些 似乎太假了,于是有個聲音在我心裏說話,讓我 求告耶穌。我想總得許個願,不能白使喚神。我 有什麼呢?這時候我看見自己真正一無所有,實 在沒有什麼可以用來跟神講價。我所有的只有 自己的信仰。我就說:"神啊,如果你能在這樣的 情况下挽救我的父親,我就把自己的信仰交給 你。"那是我第一次求告神,神也真的聽了我的 禱告。第二天,奇迹發生,父親居然醒過來了,並 且很快康復。但那向耶穌許的願,我很快就忘掉

感謝神的奇妙帶領,1997年我因爲學術交

流活動來美國,有機會到波士頓郊區華人聖經 教會聆聽神的話語,參加「靑草地」查經班。兩個 月下來,雖然對基督教的很多問題沒解决,但神 還是拯救了我,讓我信靠祂。我决志信主,成爲 神國的一員。

我曾經禱告神說:"神啊,什麼時候到你裡 邊看看多好"。現在我好像被神帶到了耶路撒冷 的城門外邊,祂讓我走進去瞻仰聖殿的華美。我 的心情旣興奮又害怕。一如當年使徒彼得看見 耶穌大能彰顯時的情景,"主啊,離開我,我是個 罪人。"可是主偏偏抓住我這個罪惡愚頑的人不 放。我終于明白,除了把自己完全交托之外,再 沒有其他選擇

最後蒙召成爲全職傳道人,是在我們生老 三以後。2004年五月,我太太生第三個小孩時, 由于醫生疏忽,導致產後大出血,情况非常危急 。我們急切禱告神,整個教會爲我們禱告,牧師 也來醫院爲我們 禱告。神賜給我 們出乎意料的平 安,我太太平平 安安的出院。

從此在讀經 禱告時,有一節 經文一直在提醒

我:"主的靈在我身上,因 爲祂用膏膏我,叫我傳福 音給貧窮的人;差遣我報 告:被擄的得釋放,瞎眼的 得看見,叫那受壓制的得 自由,報告神悅納人的禧 年。"(路四 18、19)我知道 是聖靈催逼我做傳道人 還有一些其他方面的印證 ,也是非常清楚。我再同太

太商量,沒有想到她非常 支持我。我便申請 Gordon-Conwell 神學院,事 情又是異乎尋常的順利。神的信實讓我歡欣

2009年神學院畢業後,我加入了基督使者 協會(Amabassadors for Christ),成爲校園傳道 2010年被基督使者協會差派,到俄亥俄州的克



(李民舉牧師,劉愛儉姐妹,John,Roger,Grace,Zachariah)

利夫蘭地區服事。

福和市華人浸信會竭誠邀請您參加李民舉 牧師就職感恩禮拜,2017年8月13日禮拜天下 午二點 4625 Granbury, Fort Worth, TX 76133 817-927-5652/cbcfw.org(福和市華人浸信會供

廣東家庭希望孩子能說廣東話,又懂普通 話,怎樣實行呢?

化和道德觀念,例如孝順父母、尊敬師長等都是 -般廣東家庭希望子女能做到的。美德中文學 校爲僑友提供優良的學習環境,每週六早上兩 小時的中文課,小朋友學習怎樣說和寫中文,還 結識到其他廣東家庭的小朋友,一起學習和成 長。廣東話班包括兩年幼稚園和五年小學。幼稚 園選用香港教材。老師以有趣兒歌、故事和遊戲 ,教授簡單字詞和筆順。小學選用加拿大多倫多 中文學校課本,用詞簡單,內容包括北美生活題 材和傳統文化,適合華僑子弟。小朋友在美德學 校成長,會循序漸進地學習到怎樣聽、講、寫和 讀廣東話。

中秋節快到了!美德學校將會在九月份與 各位同學一同歡渡中秋佳節,我們會吃月餅和 玩花燈。晚上還會在布蘭諾市公園舉行中秋賞 月晚會,讓美德家庭聯誼聚歡。小朋友在吃月餅 和玩花燈同時學習到節日傳統。

美德學校推廣粵語文化,提倡『國粵語並重 』的課程。從小學二年班開始,廣東話小學部附 加每週半小時免費普通話拼音和會話基礎課程 ,由國內老師任教。廣東話小學畢業後,學生可 因應個人興趣,選擇學習廣東話或普通話。

每個粵語家庭的情况和需要都不一樣,有 些家庭喜歡小朋友在小學時學好廣東話,認識 母語,小五畢業後才進修普通話。由於美德小學 的課程加入了普通話拼音部分,學生日後進修 普通話並不困難,因爲基礎已經打好了。

有些家庭喜歡孩子從小學習普通話,美德 學校也有照顧這方面的需要。學校開辦漢語拼 音班、一冊班、二冊班等,小班形式,由經驗國內 老師任教,課程淮度特別迎合家裏說廣東話的

布蘭諾校區的學生,從九年班開始可以選 擇中文爲外語科。爲了照顧廣東同學的需要,美 德學校亦開辦了預備班,爲現在是六年班或以 上,將來打算在布市校區選讀中文(一)的同學 作好預備。課程是根據布市校區中文科的教材, 目標是培養同學聽、說、讀和寫的能力。過去美 德同學都能成功考過公校中文(一)的進級試, 直接進入公校較高分數的中文(二)班。

學校一年一度的『開放日』將於八月十二日 舉行,有興趣報讀的家庭請於當天惠臨參觀和 報名,新學年將於八月廿六日正式開始。廣東話 『秋季班』學費一百六十元,包括十五課,普通話 班需另付書費。由于學校乃非牟利機構,名額有 限,報名請從促。學校每週六早上授課,歡迎四 歲或以上小孩報名。

# 『廣東家庭』的廣東話班和普通話班 周六8月12日『開放日』,現在招生



中文課之前開辦『陳啓雄老師中文書法班』 。陳老師桃李滿門,希望通過書法班宏揚中文書 法,薪火相傳

美德粵語學校創校於一九八七年,服務華 人三十年,一直以非牟利精神,爲僑友提供高質 素中文教育。學生來自達拉斯不同城市和不同 華僑背景,包括香港、越南、廣州、澳門和星馬泰 華僑等。只要有興趣學習中文,學校都歡迎大家 來參加。學校重視培養小朋友良好的學習態度, 勤學精神,和友愛積極的人生觀。經濟有需要家 庭如欲子女學習中文,學校會盡力協助,請與校

長聯絡

學校位于布蘭諾市懷恩浸信教會內1108 W. Parker, Plano, TX 75075(Alma 夾 Parker 西南 角)。感謝懷恩浸信教會十多年來對中文教育的 鼎力支持,歡迎小朋友在懷恩堂友愛的環境下 學習和生長。報名詳情請聯絡方秘書 972-400-0801、蒲老師214-495-7954或梁校長 214-477-3946。歡迎電郵校長:principal@meritchineseschool.org和瀏覽學校網頁 www.meritchineseschool.org。(美德粵語學校供稿)

## 將于九月十六日募款餐會登臺表演

【本報系達拉斯訊】每年中心的募款餐會 表演,希望僑胞僑社禀持對中心的認同繼續 總會爲達福僑社帶來一陣熱潮,今年也不例 大力支持。 外。理事會正緊鑼密鼓籌備中:日期已訂於九 爲此活動中心將在八月十二日(週六)上午十 月十六日舉行,地點則在Renaissance Hotel, 點卅分,于中心大廳舉行公開徵選新娘及花 届時將舉辦一場新娘、花童服裝秀與卡拉ok 童模特兒活動,歡迎報名,請先至活動中心填

臺將配合高水準的音響燈光效果。活動中心都是不可多得的機會。

募款餐會場面盛大、佳賓貴客雲集、若欲共襄 盛舉,請盡早報名,以冤向隅。

券,以示對中心的支持(每張\$50)。所有參選的 lasccc.org Email: info@dallasccc.org

妥報名表。獲選者經集訓後,即可參加 模特兒均須自備表演服:應爲西式新娘禮服: 中心於九月十六日在Renaissance Hotel 花童公主裝等。通過甄選後將有專人免費指 舉行的募款餐會上演出。當晚之演出舞 導訓練,對于培養個人氣質,學習舞臺經驗,

詳情請洽詢活動中心電話: 972-480-0311 活動中心地址: 400 N. Greenville Ave., suite# 獲選上的每位成員均需認購二張時裝秀餐會 12 Richardson, TX 75081 網址: www.dal-

【本報系達拉斯訊】今年即邁入第 賽,爲了吸引更多的參賽者及更加提 十五屆--令人矚目的達拉斯華人活 升人選的質素,主辦單位特請贊助商 動中心卡拉OK歌唱比賽,即日起開 額外贊助iPad一台。 始受理報名,首獎獎金\$500 + iPad。

今年卡拉ok比賽日期訂在8月 達拉斯華人活動中心這兩屆的比 19日(星期六)下午一時在達拉斯華

決賽則於9月16日(星期日)在李察遜 市 Renaissance Hotel 的活動中心年度 募款晚宴時舉行。報名費用爲20.00, 參賽資格無年齡限制,每位初賽者須 10-12位進入複賽。複賽入圍者則將

人活動中心大廳舉行初賽、複賽部分, 再演唱二首自選曲(歌曲不可重複), 所有參賽者需自備碟片(LD、VCD、 DVD)

由於今年比賽獎金大放送,冠軍 獎金\$500 + iPad一台,亞軍獎金\$300 一首自選曲參賽,之後由評審選取 ,季軍獎金\$100。亦歡迎歷屆參賽得獎 者共襄盛舉一齊來參加比賽,希望新

舊選手能碰撞出火花,讓大家一

即日開始接受報名,至8月 13日截止,歡迎有興趣參加者請 至活動中心領取表格或至活動中心網 站下載,填寫後連同報名表及報名費 郵寄至中心。活動中心地址: 400 N. Greenville Ave., suite#12 Richardson, TX 75081 網址: www.dallasccc.org Email: info@dallasccc.org 電話: 972-480-03110

EP.

【本報系達拉斯訊】華人活動中心開班多年 者受益非淺, 祗要持之以恆絕對日子有功, 必練 的太極拳班,一直引領達拉斯衆多僑界朋友學 就成好腿力、靈活腳腕、吐納氣均.....不勝枚舉, 習正宗「楊氏太極拳老架 |一百零八式,曾學習 可早日預防中老年未老先衰的身體退化現象。

分上課,很適合上班族下班之後來運動,但亦有 費用:每月\$40(共4次) 甚多本地朋友希望周末的日間亦能開班授課。

多年來太 們決於八月加開一班太極 極拳班排在每 拳課:於每星期曰下午四 星期一晚上七 時至五時半,由傅碧珠老 時至八時三十 師授課,杜重慶老師指導

希望有興趣者早日報名,額滿十人開課,請 在有空檔的場地條件下活動中心得以商榷老師 輿華人活動中心Lily連絡。(Tel: 972-480-0311)

刊頭設計 劉學武

# 解讀美國國務院批准售台軍

國際上眾所皆知,中美關係是現今世 界最重要的兩國外交關係。中美兩國都 需要謹慎處理兩國關係,因為兩國關係 的走向不僅影響到兩國未來的福祉,而 且會決定全世界的安定和繁榮。在中美 關係中,台海兩岸關係又是重中之重。 兩岸關係本應是中國人自家的問題,但 是由于歷史淵源(二戰結束,大陸與台 灣分治),美國介入了兩岸關係,製造 了「台灣問題」

美國雖然自1979即承認一個中國 并支持兩岸和平統一,但並沒有 採取積極行動,反而有維持兩岸對 立現狀的意願。1979 年四月十日美 國通過的台灣關係法(美法 96-8) 就埋下伏筆,允許美國以台灣安全 為名,出售軍火給台灣。再加上近 隣日本想做漁翁收鷸蚌相爭之利, 極力煽動台獨,以致兩岸和平統-受到阻礙。至今台灣問題不得解決 ,而且成為美中關係的跘腳石。

回遡過往歷史,美國一直是國民黨的 支持者,從建立民國,抗日到退守台灣 ,美國都以反對共產主義國策支持國民 黨和台灣。但是世局變化,政治變遷, 國民黨和中國共產黨在七十年中都大有 變化, 中國共產黨早與蘇維埃式共產 理念分家,歷經實驗,失敗,發奮,圖 強,已將大陸建成實體強國。中國國民 黨則漸漸放棄以全中國為念與共產黨競 爭治國良制,眼光縮小,以致1986民進 黨以台灣為本,促向台獨為政治理念成 立之后,成為兩黨角逐偏安台灣的局面 ,忽視中國統一復興的大目標和世界的 大趨勢。加上國民黨內產生大內奸及大 分裂,造成民進黨兩度執政,淪為在野 小黨。如今美國已意識到必須面對現實 ,衡量三黨的實力及前途,并且要深切 地研判一個中國的含義和美國的新中國 政策。這就是近一年來從奧巴馬到特朗 普,美國的中國政策有不同的聲音和極 ◎張一飛

大的未知數的原因。

六月三十日,在美國一個網站上( thedrive.com) 發表了一遍長文,題 目是"台灣在十三億美元的美國售台軍 火案會得到什麼?"這個網站雖是 個有關汽車的商業站,但是該文作者 , Joseph Trevithick (川維氏), 倒 并非無名小卒。川維氏是國防軍事專 欄作家,研究學者,院士 GlobalSecurity.org) , 最近 二月加 入了thedrive.com成為它的戰爭領域 (The War Zone) 主筆。且不論開車 人的眼球是不是軍事論文的眼球,川 維氏這篇詳細的報導,就像這個售案 的買方或賣方把這個密秘的軍售檔案 拱手送給他好讓他向世人公佈。

國防部安全合作機構 (DSCA 軍火 肩客)發表了國務院批准的七個售台 軍火案,總值十四億美元,全都是防 務性的軍備。四億用於提升台灣的軍 防雷達系統(SRP)以達成4C(Command, Control, Computer Communication) 監控防衛功能。八千 萬用於提升AN/SLQ-32(V)3 電子戰系 統加上雷達警訊功能。其他五個售案 買的是給F16A/B戰鬥機用的火箭及魚 雷包括配備零件和后服, 十六個地對 空標準火箭 (Standard Missile SM-2 IIIA) 及零件和兩套魚雷和升格的 配件。川維氏這篇文章非常詳細的報 導了這個售台軍火案,倒真令人推敲 其目的為何?

這個售台軍火案從奧巴馬政府即開 始討論, 奥巴馬把它推到特朗普上任 后決定。如今國務院算是批准了,但 是何時交貨還不得而知。首先,從特 朗普接受蔡英文致電祝賀他當選,到 來與習近平在佛州特朗普擁有的海湖 莊園(Mar-aLago )會面,特朗普對

會後的路透通訊社訪問時曾說過:"我 認為習做為一個領導人有驚人的成績, 我不會做任何事來妨礙他,所以我會先 知會他。"特朗普對習的這種印象和讚 詞可以聯想到他對台灣問題會有慬慎的 考量。然而美國國務院在中國慶祝香港 回歸二十周年之前,批准了此售台軍火 案,這不是給中美關係帶來了新的變數 嗎?中國駐美大使館已表示了原則性的 抗議,并提到軍售嚴重侵犯了中國內政 及催毀了在海湖莊園特習會談所建立的 互信。而美國只回應了美國對一個中國 的政策不變。

川維氏把台灣問題看成特朗普用它作 籌碼向中國施壓求取對北韓去核的進展 。美國有不少的政治評論人士有此看法 但是我不認為這是美國統一的思維 。我認為習特會談應當已經讓特朗普了 解了中國對北韓核武的態度,中美在此 議題上是一致的, 只會唱雙簧而不致 干互扯后腿。如今美國的舉動多半是因 爲特朗普團隊對中國的政策,還沒有達 到完全一致的地步。對台軍售是一年前 就提出的案子,十四億的對台軍售比起 沙地阿拉伯的一千一百億的軍購只是花 生米一顆。這個案子可能根本沒上特朗 普的議事簿。倒是我們要關注特習在 G20會後的單談,我認為特習越多接觸, 兩國在中美關係和國際事務上會有更多 的了解和默契。

台灣的民眾應當了解十四億美元相當 於每人六十元,為什麼台灣人要把辛苦 賺來的錢花在用過的或過時的軍火上與 大陸對抗?香港和澳門不是明顯的例子 ,在一國兩制的政策下,不用花費大筆 的國防經費而能享受經濟繁榮和參與中 國的復興和開發。為什麼台灣不能或不 願意呢?!

作者:張一飛,畢業於台灣成功大學 , 來美四十餘年, 現已退休, 仍致力於 推動中美文化及教育活動。

時積極調動軍隊,做好收復藏南,打擊 印軍支援部隊的軍事裝備,雖然印度在 洞朗挑釁,但是從哪裡開始反擊卻不是 印度說了算。讓印度知道與中國作對到 底是利大還是弊大。如果印度想捨棄未 來的發展機會,那我們奉陪。我們只要 對外宣佈我們只是收復失地,絕不覬覦 別國領土,就會得到國際社會理解

即使有大國干預與制裁,又有什麼可 怕呢?!中國即使埋頭發展,不也一樣 還有大國不守承諾的挑事嗎?比如最近 美國眾議院通過的"容許美軍軍艦停泊臺 灣港口"。由印度挑起的"洞朗中印邊境 爭端"如何解決,戰爭還是和平,中國政 府在解放軍建軍90周年紀念日後,必見 分曉。以武止戈,捍衛和平才是軍隊存 在的價值和意義!

作者:王文軍,1968生於重慶, 1989年北京航空學院三分校肄業。 2007年參與保釣活動。世界華人保釣聯 盟創會會員。



http//www.us-chinaforum.org

投稿信箱: uschinaforum138@gmail.com

中美論壇社 主編 社務委員:張紹遷 周友道 水秉和 張一飛 陳立家 陳憲中

每星期六出刊 馬在莊 佟秉宇 高志雲 范湘濤 張文基兼社長 第208期

# 保釣運動及亞太事務專刊

推進中美相互瞭解合作 促成海峽兩岸和平統一 倡導和諧平等多元世界



《代編者的話一中印會打起來嗎?》 最近幾年,中國周邊真是不太平。先是 2012年開始,日本以購買方式吞併釣魚島 列嶼,東海不太平了;接下來,菲律賓玩 一個《南海沖裁案》,南海也不太平了 今年,中國西南也發生印度越境進入藏南 的洞朗地區,至今不退的事件。所以東、 南、西南都不太平了。歷史上中國的邊患都來自西北,現在全部變了,大概是中國 想由陸權國家,轉化為相對也注重海權的

國家,因此有人看不順眼了。

這些年中國遭遇到的麻煩是有一隻黒手一直在幕後操縱他的傀儡。東邊的 傀儡是日本,聽話得很;南邊的傀儡菲律賓,班主換了,不幹了,現在又想拉

印度是一個實力不強(至少目前如此),自視卻不低的國家,。二戰以前 -個是殖民地,和另一個次殖民地的中國,戰後在同一個起跑線上起步,現在 看來,中國是領先了,又是亞投行,又是一帶一路,看來風光無限,印度自然

中印兩國民族、文化、習俗等是有不同,但也有許多相似之處一一人口眾 多,土地廣袤,都是文明古國,印度還把它的一種宗教輸出到中國,成為中國 最主要的宗教。但是,兩國彼此實際上並不友善。

兩個弱國或一強一弱,都打不起來,只有雙方都自認很強,尤其要搶做一 方霸主的時候,衝突就避免不了了,今天的邊境問題就這麼來的

當年玄裝取經,要幾年才到,要打架手臂還沒有那麼長,二戰時期及之後 的頭幾年,兩個苦哈哈,連打架的力氣都沒有。到1962年,養出一些肌肉就開 始試拳了。那場戰爭以中方小勝收場,但中國並沒有撈到什麼好處,不該丟 的,丢了,該收回的,沒收囘,只換來幾年和平的假像。但印度卻認為那場戰 爭是印度的奇恥大辱.....時時刻刻找機會扳回一局。

1965年第二次印巴戰爭,印度又小輸了,但6年之後(1971),印度改變戰 略,終於把縮敵打扒並支解了巴基斯坦(東巴變成今天的孟加拉國),從此穩 坐該地區的龍頭老大,志得意滿之餘,就開始盯著下一個目標---中國。

這一次邊境衝突會不會釀成一場大規模戰爭?如果有美日的撹局是有可能 的。七月份印度與美日三方的大規模軍事演習有可能持續存在,印度也可能改 變它的不結盟國家的立場(今年印度就沒有參加不結盟國家的國際會議),或 則與美日結成「准結盟」的關係,共同對付中國

這種可能性目前看來還不夠成熟,美日和印度的關係才開始,互信還不 夠,印度的不結盟國策也不能說變就變,而國家總體實力也真的還不夠,除非 瘋了,印度目前沒有開打的條件,而莫迪看來不像個瘋子,應該會適可而

從中國的立場來說,只要不被迫得無路可退,好不容易建立起來的和平、 友好、負責任的未來世界主要國家的形象,也不能輕易放棄,所以中國到目前 為止還一直在克制

但問題還在那兒,躲得了初一,躲得了十五嗎?

本期責任編輯 陳憲中, e-mail: schen1939@gmail.com

印度軍隊從中印邊境錫金段入侵中 國西藏洞朗地區已經一月有餘,中國軍 隊與入侵印軍現處於武裝對峙階段,雙 方外交交涉,媒體喊話外,也同時調兵 遣將,針對性演習,動作頻頻,不排除 擦槍走火,由邊境衝突引發中印兩國局 部戰爭的可能性。

雖然印度最近各方發出不同的聲 音,特別是印度高層有"雙撤軍"聲音傳 出,國內有些人以為,這是解決邊境此 次邊境爭端暫停的可選擇方式,畢竟大 雪封山後,軍隊極難長期駐守。

從東海爭端,再到南海爭端,從"-帶一路"倡議實施以來,印度屢屢從中 作梗,並聯合美日在印度洋演習,拉虎 皮做大旗,向中國強化印度想稱霸印度 洋的意圖,也是告誡中國,印度有實力 隨時能切斷"海上絲綢之路",切斷中國 能源大動脈

由此,從戰略高度考慮,非但不應 相應"雙撤軍",而且還應利用這次機會 強化在洞朗的主權存在,加快洞朗公路 建設,設立主權碑,建軍事基地,起碼 設立團級駐軍點。 洞朗應該是我們"破 局"印度問題的機遇點。既然印度將把 中印邊境問題擺在世人眼下,我們就要 向世人展示一下,我們是怎樣維護國家 主權和領土宗整的,徹底收復藏南,恢 復錫金主權,清除印度在不丹的影響

同時我們要破解國內、國際上一些 人的誤區

其一,保"經濟戰略機遇期"。避免 戰爭。既是"經濟發展戰略機遇期",也 是國防發展的戰略機遇期,兩者相輔相 成,經濟發展給國防發展提供前所未有 的物質基礎,國防發展給經濟建設提供 堅強有力的安全保障。戰略機遇期是積 極爭取來的,而不是單純"保"來的。 1962年在國防實力不如人的情況下,我

們仍敢於"亮劍",抓住美蘇古巴導彈危 機時間差,"打"出幾十年的戰略機遇 期,現在我們的國防實力今非昔比,印 度就不要以為聯手美日,以及與俄羅斯 的傳統利益,就低估我們維護國家主權 的實力和意志。國內一些人,就不要以 為戰爭會拖後經濟的發展,必須弄清戰 爭與經濟發展的辯證關係

其二,"和平崛起"就意味放棄戰 爭。和平崛起不等於畏懼戰牌,不等於 "土地換和平",實行綏靖政策,被逐步 蠶食。上世紀30年代日本從蠶食到全面 ◎王文軍

侵華殷鑒不遠,國民政府的退讓,並沒 有獲得和平與發展。戰爭有正義與非正 義之分,非正義戰爭,我們堅決反對, 正義戰爭,我們大膽應對。"和平崛起 "與"非和平"崛起的最大區別並不在於 "拒絕戰爭",而在於"為什麼而戰", "戰爭的底線和目的在哪裡"。凡是掠奪 戰爭就是非正義的,凡是保家護土的戰 爭就是正義的。別人的領土,我們寸土 寸水都不要;但自己的領土,寸土寸水 我們都不能丟。"界限即底線"正是這個

其三,"擱置爭議",就是放棄主 權。主權問題不容討論,鄧小平有言: "我們要始終把國家的主權和安全放在 第一位",即主權至上。我們提倡用和 平手段通過外交談判來解決國際爭端, 但問題是人家不跟你和平談判怎麼辦? 人家不擱置爭議怎麼辦?藏南問題再也 擱置不起了,印度已經開始試圖掐斷我 們的大動脈,遏制我中華民族的生存空 間。因此解決中印邊境問題的政策主張 要與時俱進做一些調整,將"擱置爭議 "變為"堅持主權,寸土不讓,解決爭議 ",以印度入侵為契機,收復藏南被占

其四,"不打第一槍"就是等著被動 挨打。這是機械的理解了"不打第一槍"的含義,是死讀書讀死書。"打第一槍 "有戰略上"第一槍"和戰術上"第一槍 "之分,印度侵犯我領土在先,印度軍 隊進入我領土懶著不走在先, 這就是在 戰略上打"第一槍",它要為此付出代 價,決不能讓開這個先例,好像挑釁完 了就沒事了,經過一番談判又回到原 點。只有讓挑釁者明晰"失大於得",它 才能知難而退,而且下次不敢再來。否 則,試探中國"底線"將成為常態,"底 線"也就成為戲言

"洞朗事件"給我們提供了一個機 會,我們要大張旗鼓地對外宣傳,印度 是在入侵中國領土,藏南是我們的,我 們在中印邊境問題上是最大的受害者, 我們必須維護自己的主權和領土完整。

很難想像,其他大國能容忍像印度 這樣國家的軍隊強佔土地,任意將軍隊 進入鄰國領土並長期滯留。在對印邊境 鬥爭中,我們完全可以做到"有理有利 有節"。將中印邊境的歷史檔廣泛在世 界宣傳,破除印度強詞奪理的謊言。同

# 事記(2017.07.01~07.28)

0703 特朗普週五與韓國總統文在寅會面時,要求讓更多 的美國汽車進入韓國市場,同時減少韓國鋼鐵在美國的"傾

0704 "都民第一之會"(Tomin First Party)的50個候 選人中,49人當選,這是由東京都知事小池百合子 (Yuriko Koike)創立的政黨。外界普遍認為她有意願 成為日本首位女首相,很可能會是安倍的繼任者。

0704 特朗普政府證實朝鮮成功發射了一枚洲際彈道導 彈,但警告平壤,美國將使用"一切可支配的力量來對 抗不斷增加的威脅"

0706 美國戰略轟炸機B-1B闖入中國東海及南海,並與 日本已經可以自力生產的F-15戰機,舉行第一次夜間

0707 中國航母「遼寧艦」穿過台灣海峽,抵達香港, 這是「遼寧艦」第一次訪港。

0707 美俄首腦會談,會談時間達2小時16分鐘,超過 預定時間四倍。僅有6人參加會談

0708 印度再度向巴基斯坦開火。提升南亞緊張局勢 0709 印度媒體透露:印軍已經做好長期對峙的準備 中方認為這是印度習蓄意破壞現狀

0710 印度、日本及美國海軍已在孟加拉灣開始了一年 一度的馬拉巴爾軍事演習。今年的軍演是迄今為止最大 的,三國航母戰鬥群參與演習,帶有一個明確的目標 : 偵測出試圖偷偷靠近印度海岸的(正如印度記者所 寫,毫無疑問是指中國的)潛艇

0710 中國海洋調查船10~15日密集現身釣魚島海域進 行海底泥石科研,日方要求停止作業,遭中方駁回 0711 美國在台協會主席某健表態:美國海軍軍艦停靠 台灣港口可能是危險的。這番談話給台獨勢力潑冷水 0712 俄國政府免費送一公頃土地,以促進遠東地區的 經濟發展,已吸引了10萬俄羅斯人。

0717 中國海警船首次進入連接北海道與本州的津輕海 峽附近海域,日本視之為領海, 中國聲稱國際法承認

, 中方曾事先提供資訊 0718 美國在波斯灣成功測試第一台鐳射武器,並精準

打掉一架無人機, 鐳射武器被視為改變未來戰爭的未來 武器,每發射一枚只需要一美元,發射速度是洲際彈道 0718 美國商務部長威爾伯·羅斯(Wilbur Ross)在華盛

頓同來自美中兩國的20多位商業領袖舉行會議。此次會 議是由中國電子商務巨頭阿裡巴巴的董事局主席馬雲, 和私募股權公司黑石集團(Blackstone Group)的聯合 創 始 人 、 特 朗 普 總 統 的 顧 問 蘇 世 民 (Stephen A. Schwarzman)從中促成

0725 五角大樓發言人傑夫·大衛斯上校(Capt. Jeff Davis)說,兩架中國戰機高速從下方接近這架美國海軍 EP-3型偵察機,對其進行攔截。美國海軍的一架偵察機 不得不採取規避行動,避開出現在它前面的中國戰機。 0725 斯裡蘭卡批准以10億美元出售赫班托達港(又譯

: 漢班托塔港)85%的股權,強調買方(中企)只負責 營運,港口安全由斯裡蘭卡本國負責,此舉令印度十分

0726 本週二在波羅的海,中國和俄羅斯軍艦進行了兩 國在該地區的首次聯合海軍演習;在俄羅斯與西方加劇

的緊張局勢中,波羅的海是一個焦點 0728 日本防衛大臣稲田朋美辭職,這位極端右翼的日

# Inevitable or Not India-China War Depends on the Position of the U.S. India and China share a two thousand mile land border, thus it is not to the border is understandable or the china share a two thousand mile land border thus it is not to the border is understandable or the china share a two thousand mile land border thus it is not to the border is understandable or the china share a two thousand mile land border thus it is not to the border is understandable or the china share a two thousand mile land border thus it is not to the border is understandable or the china share a two thousand mile land border. The china share a two thousand mile land border thus it is not to the border is understandable or the china share a two thousand mile land border.

India and China share a two thousand mile land border, thus it is not a surprise that India and China had border issues for centuries. Bulk of the border is in the Himalayas where population is scarce and a number of small countries are sandwiched between the big nations. The recent border issue near Doklam Plateau, where India is deploying troops on behalf of Bhutan protesting China's highway construction leading to the border, seems to raise the tension to an imminent war. The border issues should not have mounted to anything serious except when two countries linked the border issue over-seriously to their national security and international prestige. Both countries have experienced Western power invasion. India had been a colony of Western power for centuries, if we count from Portuguese Empire establishing a trading center in India (1502), then the Dutch East India Company (1616-1795) and the East India Company of the British Empire (1757-) till the independence of India and Pakistan (1947). In a different way, China had been a victim of Western power Since First Opium War with the British in 1839-1842 and a pillage of Japan Since First Sino-Japanese War 1894-1895 to a brutal Japanese all-out invasion to conquer China from 1937-1945, the end of WW II.

During WW II, British controlled Indian soldiers fought with courage throughout the world, in Europe, Africa and South Asia against the Axis. India also provided the base for American operations in support of China fighting the Japanese in the China-Burma-India Theater. Post WW II, India declared independence on August 15, 1947 whereas China's internal conflict resulted in Mainland China and Taiwan struggling with reunification issue for over seventy years. Among the neighboring countries between China and India, Nepal gained independence from Britain in 1923 and turned a Republic nation in 2008. Pakistan gained independence on August 14, 1947. General Aung San led Burma in anti-fascist movement and negotiated for Independence with the British after WW II. Burma gained independence on January 4, 1948 after San being assassinated in July 1947. Bhutan is a small country in between China and India with a population of a little over 750 thousand (2016). Bhutan had always been an independent

kingdom never been ruled as a colony.

The above countries border with both India and China. For historical reasons and largely the deed of the British Empire, India and Pakistan had become archenemies. Geographically Bhutan is a land **Mainstream and Organic Views** Dr. Wordman

locked country with only a link connected to India, therefore Bhutan has been economically as well as diplomatically controlled by India, although Bhutan is very proud of her history as an independent kingdom. Independence means a great deal with Asian countries. Any country however small desires to be truly independent. However, out of insecurity (concerned with the rising China) on the one hand and her own desire to be a major influential nation in Asia on the other hand, India strategically selects to take a confrontational approach towards China. India's harboring the exile government of Dalai Lama to agitate Tibet to gain independence from China is the direct result of that strategy. Treating Bhutan as India's protectorate is also the consequence of that strategy to fulfill India's desire to be an influential Asian big nation.

Since her revolution to form a republic nation in 1911, China has no shortage of interference from foreign nations to prevent her to unite the nation and to rid of the unequal treaties Qing Dynasty had incurred out of defeats against foreign invasions. When the Chinese Communist Party (CCP) established control over the mainland in 1949, its objective was not so much to become a communist country (part of the Soviet Union) but to build China up to be truly independent. It entered the Korean War (June 25, 1950 – July 27, 1953) for that reason. If China were not to enter the Korean War herself, the Soviet Union would with Russian troops marching through Chinese territory (North East of China) collecting supply on the way. Thus Mao made a strategic decision to engage the powerful U.S. led U.N. troops in the Korean War for protecting China's integrity. China defended a border war against India in 1962 for that reason too. The Indian Prime Minister Nehru granted asylum to the Dalai Lama and supported the Tibetan uprising. India initiated an aggressive 'Forward Policy' to place outposts along the disputed border. Both wars demonstrated China's resolve in defending her sovereignty rights and national security. However, China is bordering 17 nations many hostile plus a sea neighbor Japan who has never sincerely apologized for her invasion in China and her brutal war crimes committed there. It is understandable, though China has risen economically; she still has a strong sense of insecurity. As a nation of manufacturing power, China is naturally concerned with commerce routes to and from the rest of the world. China's from China's strategy of promoting free trade and global commerce as clearly exhibited by her ambitious One Belt and One Route (B&R or OBOR) program. India, perhaps out of jealousy and insecurity, is resistant to OBOR by not participating while Pakistan is an eager partner.

本閣員,終於因為醜聞纏身,提前下臺。

The U.S. as a superpower does have influence over international affairs especially over military conflicts. Recalling the border clash between Vietnam and China in the seventies, China was tolerant to Vietnam's aggressive border incidences and hostility to neighboring countries but reluctant to resort to military action. Not until 1979, when the U.S. officially recognized China and the Chinese leader Deng Xiao Ping in his state visit to the U.S. received Carter's understanding of the Vietnam's belligerent behavior, China launched a swift and victorious attack against the Vietnam. In the India-China border issue, one might draw a parallel that India did not deploy troops to antagonize the Chinese until the Indian Prime Minister Modi was visiting President Trump in Washington (June 25-26, 2017). Did Modi get Trump's explicit acknowledgment to provoke China? I don't think so, because that would be unethical. China's befriending with Bhutan and constructing roads to Bhutan cannot be an excuse for India to escalate military tension. China-Bhutan and China-India border issues have been contained recently with mutual (Prime Minister-level) understanding thus warrant no drastic action. So it is puzzling to see India's aggressive behavior. Shortly after Modi's visit to the U.S., on July 10, the U.S., India and

Japan began a sizable naval exercise in the Bay of Bengal. Does this have a connection to India's Himalaya border action? I hope not. Reviewing the media reports on the India-China confrontation, the US mainstream media are mostly quiet. The Chinese media seems to maintain cool and constraint other than requesting India to withdraw her troops. The Japanese Nikkei Review seems to take a 'fanning the flames' attitude of reporting the conflict. The Indian media does have some nationalistic essays commenting that India is much stronger today than 1962 when they lost the India-China war; thus it is time to wipe out that disgrace. As we observe objectively, Asia has enough room for more than one great nation to prosper. India should not be lured into a major war that would not produce any winner. The U.S. should play her role to prevent war and she should be proud of the fact that the India-China War might just depend on the Position of the U.S.

Ifay Chang. Ph.D. Producer/Host, Community Education - Scrammble Game Show, Weekly TV Columnist, www.us-chinaforum.org . Trustee, Somers Central School District

文稿言論不代表本報立場,文青白角。

今年虛齡百歲的劉緣子老人是華府作家協會 (作協)的長青會員。不少熟悉劉老的華府朋友都 知道這位年高望重的老人不僅活得健康長壽,而且 活得充實瀟灑。她的秘密到底是什麼呢?帶著這個 大大的疑問,華府作協正副會長金慶松、陳小青, 寫作工坊班長賈明文和高霞一行四人,日前訪問了

走進劉老一室一廳的老年公寓,給人的第一印 像就是書香滿室。客廳茶幾上擺放著書籍,沙發旁 邊有半人高的《世界日報》、《世界週刊》和其它 報刊。沙發對面的長櫃上擺放著大小各異的鏡框, 框裡鑲嵌著老人少女時代、她父親和兄姐及其他親 友的老照片。牆上掛著一些她的近照,還有社團頒 發的獎狀和學生親筆繪製題贈的書畫。不大的卧室 裡除了一張床,一張書桌,一把椅子,就是兩個放 得滿滿的書櫃。

老人一直很獨立,多年來堅持獨住,生活自 理,直到最近才請了護工每日陪伴幾小時,但凡能 力所及之事仍親力親爲。只見她精神矍鑠,耳聰目 明,口齒淸晰,頭腦敏捷,著實讓晚輩佩服,讚嘆 不已。今天老人身穿一件素雅的藍底白點襯衫,交 談中獲知還是老人自己親手縫製的呢。老人指著身 邊一架老式縫紉機,說到:「這架機器比我還老, 是女兒和女婿送的一件寶貝」。原來,老人在戰亂 時就學會了織布、繡花、做鞋、養蠶、種菜等。老 人不僅知書達理,還心靈手巧,這是何等難能可

劉老於1918年11月8日出生在浙江杭州。因父 親在辛亥革命後參加反袁鬥爭,爲逃避袁世凱通緝 流亡日本和南洋等地,女兒們均取了日文名。她的 父親劉大白就是五四時期著名的新文化運動先驅、 詩人、文學家、文學史家和教育家,曾任復旦中文 系主任,與蔣夢麟先生一起創辦浙大,並在蔣任教 育部長期間任副職,曾爲中國早期的教育改革做過 重要貢獻。

劉老幼年失母,少年喪父,前半生命運多舛, 荆棘滿途。青年時代,與她同時代的大多數人一 樣,飽受戰亂與流離之苦痛。1939年,她與《圍 城》裡的學生們一樣,經長途跋涉,輾轉月餘才到 達大後方昆明。1940年到1943在<西南聯合大學> 西方語言文學系學習了英國文學和英法日三種外 語。劉老回憶到:「七●七事變前,蔣介石邀請國 內知名人士在廬山舉行「國是談話會」,討論應對 日本侵華之策略,淸華、北大、南開三位校長均在 座。事變後,政府決定將三所大學合併內遷。最初 在長沙成立<臨時聯合大學>,後因局勢動盪,時 局變化,又長途遷移到昆明成立<西南聯合大學 >。那時候,除了上課,還要跑警報。教授們的生 活都很清苦。記得當時大學梅貽琦校長的夫人和一 些教授太太還做了點心<定勝糕>到冠生園寄售, 以貼補家用。」老人驕傲地拿出文革抄家時沒被燒 掉倖存下來的<西南聯合大學>頒發給她的畢業證

書給大家看,上面有梅貽琦、蔣夢麟、張伯苓三位 校長的印章和文學院長馮友蘭的簽名。

當我們都很驚訝,甚至覺得有點不可思議問到 老人如何在<西南聯大>同時學習三門外語時,老 人極為淡定地說到:「在<西南聯大>學習外語, 是以英語爲主,第二外國語是法語,因小時候父親 教過我日語,所以又加修一門第三外語。|解放 後,英、法、日語均無用武之地,老人又自學了俄 語,翻譯了很多文章與書籍

中年時代,劉老雖備嘗精神與肉體之磨難,卻 頑強地活了下來。文革之後,她在天津外國語學院 學報做編輯,編輯了百多期<文化譯叢>雜誌,向 全國讀者介紹世界文化。她還主編翻譯了不少書 籍:例如《人類的故事》(房龍著),《外國文學小百 科》,《中學生英漢對照讀物》,《和總統一起釣 魚》和《育兒寶典》等等。

劉老畢生最大的愛好就是讀書,一生讀書無 數,特別是各種原文和漢譯的世界文學名著。如今 她百歲高齡,仍每日手不釋卷。讀過的書報頁邊 上,經常會有她的紅筆評註,例如與史實不符、引 典不確、用詞不當,甚至還會替作者改正錯別字 呢!她幽默地自嘲是多年當編輯留下的職業病。

周遊世界是劉老從小的夢想。80年代末期,國 門剛剛開放,年過六旬的她就沖向新、馬、泰。後 來趁到歐洲探親之際,周遊包括瑞士、德國、奧地 利、列支敦士登、法國、比利時、盧森堡、意大 利、梵蒂崗在內的歐洲列國。觀光歸來,她用風趣 妙筆書寫遊記與讀者分享,文章分別刊登在天津日 報的<歐洲散記>系列和羊城晚報《瑞士面面觀》 系列。90年代初,劉老退休移居華府,和女兒、女 婿一家三口,三架像機,繼續周遊:美國和加拿大 各地、巴哈馬、西班牙、葡萄牙、……樂此不疲。 她在八十歲高齡與學生和長靑社朋友重遊歐洲,這 次除了當年去過的英法德等國,還補上了數個一直 神往的東歐國家。更讓人嘖嘖稱奇的是,老人竟在 八十五高齡時,攀上了秘魯的印加古蹟馬丘-皮

早在60年代,劉老就在中國熱心從事義務工 作。人到老年的她在美國也「寶刀不老」,同樣熱 心義工服務。她曾在華盛頓市聯合火車站旅客服務 中心問訊處做義工,爲旅行者指點迷津,幫助無家 可歸的窮人尋找住處;在馬裡蘭州的復健中心陪伴 患者,給她們寂寞的病房生活帶去關愛。而她服務 最多的是在美京華人中心,長青社,及其它多個社 區中心義務教授英文和中文,長達近二十年。最多 時,一周五天授課。她教過的學生多達數百人,其 中最年幼的九歲,最年長的九十歲,真可謂桃李滿

在爲她慶祝九十大壽的宴會上,不太擅長言辭 比較內向的劉老看到前來祝壽的滿堂親朋好友學生 嘉賓,道出的唯一一句心聲是: 「應當感謝的是你 們,是你們讓我覺得活得有意義! |

緣子老人與書爲友,與人爲善,愛心助人,並 樂在其中。訪談將近尾聲時,老人向我們總結了她 的<三樂主義>生活哲學:「知足常樂,自得其樂,助人 **為樂** | 。這不就是對大家初來時的疑問「如何保持 健康長壽,如何活得充實、瀟灑 | 的最好答案嗎!

訪談後,我們與劉老共進午餐,看到老人胃口 也很好。了解到老人最愛吃梅干菜紅燒肉,平時愛 喝點雞湯,早餐則是自己煮加黑芝麻和蜂蜜的麥片 粥。老人從未染過頭髮,仍舊靑絲多於白髮,她笑 說這是常年吃黑芝麻的功效。

此次活動是通過劉媽媽的獨生女劉嫄做的細心 安排。女兒一定是受到母親的言傳身教,做事情也 非常認眞細心。也一定遺傳了母親的愛書基因,學 識豐富,文筆優美流暢。臨別時,劉嫄還補充了她 從母親的「三樂主義」演化出來的「三點主義」: 「每天學習一點點,創造一點點,分享一點點。爭 取讓今天的我比昨天的我提升一點點。這樣積少成 多,滴水成河,生命之河就能長流不息。|

臨別時,我們與老人相約,2017年11月8日我 們將再相聚,共慶這位世紀老人的百歲大壽。到時 當一起舉杯,暢飲老人最愛的紹興酒。

(高霞撰稿)













### 董玥/國立臺南大學交換生

成熟女孩的倒影,裊裊咖啡香裏,記憶飄回到 收錢,說我幫助他與時俱進,這是獎勵。 住在老城區的童年時代。

時光老人的使者。

1

九十年代末,老城區不似今日頹喪,正是 街邊上,檢察院家屬大院內。那時候,改革開單元樓、格子間,鋼筋水泥無情切斷了人們的冰糖屑的幹桂、鑲嵌其中的黑芝麻,還有衆人後來,在張老師的修改、潤色和引薦下,我們 放的春風還沒吹進我們這座閉塞的北方小城, 情感紐帶。 家家戶戶還是紅墻灰瓦的平房:前廳、堂屋、 灶屋、儲藏五穀的隔間,圍成一個小小院子。 小孩子的樂園。林淑姐的父母是頭幾批"下 道,我的口腔裏就會悄悄看上一層口水呢。 種上幾盆芍藥月季,架上絲瓜架抑或薔薇架, 海"珠三角的"弄潮兒",短短幾年,家中就 墙角曬太陽的黑狗、樹下打群架的花貓,倒也 添置了紅木沙發、彩電和冰箱。常常是一吃完 有幾分老北京四合院的味道。

幾步就是一家。街對面張二嫂的音像店,不分 餐一頓。 晝夜地唱"甜蜜蜜,你笑得甜蜜蜜,好像花兒 開在春風裏,開在春風裏……"甜甜的歌聲在季節,也是我們小孩子間的"大事"。大院東大潮,張老師竟留下來,陪張爺爺溫書,一塊的老鄰裡還時常聯繫著,常會串門問候,但 新街上空傳揚,讓人們情不自禁感到生活充滿 頭的徐嬸子家,栽了兩棵大棗樹,每到八月暮 兒參加了1978年高考,雙雙考取省城的南京大 是,地理空間的阻斷,還是讓美好的往昔定 了夢想和喜氣。

堵他,比過節還開心。他拿出一個畫有花鳥獸 裏,甜在心裏。 蟲的圓盤,笑道: "不急啊不急啊,慢慢兒 就能拿到自己想要的"小動物"。

民一個,備研聊以自娛罷了。落地窗映出兩個 糖人兒(米奇和米妮),樂呵呵地連連擺手不 草叢裏捉蛐蛐兒,免得她偷偷難過。

月終究是逝去了。

2

一派人聲鼎沸的鬧市景像。城區最有名的一條 融融,備受周圍居民羨慕和稱贊。那時候的我 子的紅棗糯米桂花糕,迷的"七葷八素":粘 說"的九個章節,張老師會逐一點評,選出 街,新街,川流不息,貫通南北。我家就在新。們,總能時刻感到照拂與溫情。而不像如今的。稠絲滑的糯米香、去核加蜂蜜的大紅棗、撒上。"最佳選手",做下一篇作品的"領頭羊"。

4歲那年,我上了幼兒園小班,雖是扎著 國的電視劇《還珠格格》。林奶奶常從冰箱裏 甲,從師範學院中文系退休。她常操著一口字 我心底的吧。 沖天羊角辮、蹦蹦跳跳最不諳世事的年紀。還 端出早已煮好的綠豆湯、酸梅湯或冰糖銀耳 正腔圓的京片子,跟我們小孩說: "得,叫 是覺察到改革開放的春風到來使得新街比從前 湯,盛在足量的碗裏挨個兒遞給我們。有時 更熱鬧了,這裏突然冒出許多新店鋪,明星海 候,林爺爺還會從飯店買一大盆麻辣龍蝦或蒜 上上下下都畢恭畢敬管叫她"張老師"。聽長 府實施房地產開,檢察院家屬院的院墻上一個 報貼的到處都是,尤其服裝店、髮廊、餐館走 泥龍蝦,甚至好幾斤螃蟹回來,讓我們盡情飽 輩們說,張老師年輕時候,是京城土生土長的 大大的"拆"字,宣告我們大家居住在一起的

除了每晚在林家的聚會,每年棗子成熟的 夏時分,胖墩兒就會號召我們拿好"傢伙"去 學。 不過,新街於我而言,最誘人的地方並非 他家"打棗"。提著竹籃,攜著木杆,邊聊天

挑。"一邊用爐具加熱糖稀,空氣中漸漸彌散 中秋節。胖墩兒一大清早就吆喝著我們出動, 綢襯衫,珍珠白涼鞋,在街角的二手書店裏, "老神仙"吹糖人兒的功夫出神入化,比 杆,也不見徐嬸子登門分棗。咦,這就怪了。 的瘋丫頭肅然起敬。 如我們說豬八戒的肚皮要滾圓的、大黃牛的牛 晚上,與往常一樣,左鄰右舍紛紛帶著板凳、 角要頂尖兒的、小狗要伸出舌頭尾巴要翹翹 蒲扇、涼席,還有痱子粉和六神花露水,到自 她的帶領下,那個經濟並不寬裕的年代裏,大

前幾日,林淑姐約我喝咖啡,說老城區明的,他一概點頭,吹出的成品裹著一層晶瑩的月亮高懸天際,好像把人們的心也照的澄明、夥兒盡可能不重樣,然後走家串戶地輪換著 年要全面翻新了知道不?我空瞪兩眼,搖頭。 薑黃色糖稀,惟妙惟肖,讓大夥兒一疊聲叫 通透一片。甚至有家長教小孩子念起了應景的 看,用張老師的話說叫"資源共享,共同進 林淑姐已在一家證券所入職三年,一身職場套 好,竟捨不得吃了。"老神仙"還是一個很有 唐詩: "中庭地白樹棲鴉,冷露無聲濕桂花。 步"。 服外加精緻的妝容,談笑間巾幗不讓鬚眉,稚 意思的小老頭兒,有一回我讓他吹米老鼠,這 今夜月明人盡望,不知秋思落誰家。"我想起 氣全脫。她又問最近在忙啥?我自嘲,無業游 可難倒了他。後來,他居然送了我一對米老鼠 林淑姐的爸媽忙於生意沒回來過節,便拉她去 乾脆就是坐辦公室的文職人員,肚子裏多多少

笑, "可新鮮了,保準兒饞死你。"沒錯,那 接著來寫。因此一輪傳下來,竟能每月出產一

3

'張奶奶'吧,聽著親熱。"可是,全大院兒 "兒童小說"已寫滿厚厚五本。後來,因爲政 高材生,後來下鄉插隊到我們這座小城,和 多年的大院成爲一去不復返的歷史。令人欣慰 "窮小子"張爺爺談起了戀愛。後來知靑返城 的是如今居住進單元房甚至小洋樓裏那些昔日

後來,畢業分配時,夫妻倆回鄉一個做了 這些新鮮玩意兒,而是一門可愛的"老手邊逗趣兒,撥弄著一顆顆棗子應聲而落,仿佛檢察官,一個做了大學老師。據說,張老師憑姐告別後,我向公交站踱去。道路擁堵,正是 藝"。我現在還記得那"老神仙"的樣子:大 一場洋洋灑灑的"紅花雨"。忙活了一下午的 著在北京的人脈,幫咱大學爭取到不少學術交 下班晚高峰。"咖啡人"門前的兩株梧桐,在 腦門,長白鬍鬚,不合年齡的矯健身段,一身 "打棗",自是滿載而歸——下傍晚,徐嬸子便 流機會,自己作爲中文系系主任,更是鞠躬盡 微風裏颯颯地響著,城市的霓虹燈反射在碩大 藍布衫、黑布鞋,總像彌勒佛似的眯眯笑。他洗好紅棗,調出個兒大滾圓兒的,裝上滿滿一瘁,業績斐然。當然,對張老師的這些瞭解都的樹冠上,嫣紅、絳紫交錯著銹綠,編織成一 是個"吹糖人兒"的高手,每次他一到新街 木桶,挨家挨戶分發。每家都能收到足足一瓷 是後話。那時,在幼小的我眼裏,她就是一位 種做作且畸形的美艷。是嘆息,還是哭泣?整 上,擔挑子還未放穩,我們這群毛頭孩子就圍 盆紅棗,空氣中都浸透了喜慶的棗香。樂在心 鄰家奶奶,白髮蒼蒼、和藹可親、溫柔又美 個下午,我隱遁在童年的時空維度上,突然再 麗。說張老師"美麗"絕非誇張之辭,至今我 被抛入現實,一種猝不及防的失落與刺痛。 說來也巧,有一年"打棗"正逢八月十五 仍記得她梳著一絲不苟的髮髻、身著米黃色絲

張老師的影響力在我們大院是巨大的。在

行 車 廠 院的家家戶戶,至少都爲孩子訂了兩份報紙或 前 的 大 雜志。記得我爸給我訂的是《小朋友》和《中 空 地 上 國兒童畫報》,徐嬸子給胖墩兒訂的是《看圖 說話》和《小主人報》,後街牛牛家訂了《小 輪 碩 百科》和《數學故事系列》,林淑姐家訂的多 大的、 一點,《我們愛科學》《小哥白尼》《小學生 橙 黃 的 閱讀寫作》《淘氣包知識畫報》……總之,大

由於大院裏的家長們都在檢察院供職,或 少存點墨水,所以我們小孩子自發成立的"寫 等到我們捉了兩隻瘸腿蛐蛐兒,正碰上胖 作接龍"活動,一問世就受到了大力支持。他 可惜等我搬離了新街,就再沒遇見"老神 墩兒和徐嬸子端著兩口大鋁鍋,往大夥兒乘涼 們還"三顧茅廬"請張老師出山,做我們的總 窗外,幾株合抱粗的梧桐無言靜立,似是 仙"。他仿佛是一個坐標,暗喻著一段純真歲 的空地上走呢。"我媽忙活了一下午,瞧," 顧問。一共九個小孩,每人三天交一篇四百字 胖墩兒抬了抬沉甸甸的大鋁鍋,一臉詭異的 左右的小故事,結尾留下懸念,讓下一個小孩 新街上,我們居住的檢察院家屬大院其樂 晚不僅僅是我,全大院的男女老少,都被徐嬸 篇像模像樣的"塗鴉小說"。月底,這"小 交口稱贊間,徐嬸子紅著臉不願透露的獨家秘 那篇《游樂場奇遇記》,署名"同舟"(同舟 猶記得最先發家致富的林淑姐家,曾是咱 方……時至今日,甚至只想想當年那難忘的味 共濟之意),竟登上了區政府辦的《兒童新 苗》雜志。爲此,大院上下歡欣鼓舞了好一陣 子。家長們出份子錢,請張老師和我們小孩, 難忘大院裏那戶"明星家庭",西南角水 去市中心的"醉笑天"酒店狠搓了一頓。也 晚飯,林家就擠了一屋子小孩,一起看風靡全庫旁的張老師家。那時候,張老師已年過花許,熱愛文學的種子,便是在那時悄然埋藏在

2001年初,林淑姐家第一個搬走,我們的 格,注定停留在惆悵與懷念裏了。

走出"咖啡人",已是華燈初上。與林淑

城市的繁華風景在車窗外飛逝而過。

而那條街、那份情、那些人,那一份童年 開濃稠的香甜味道。而後,只要每人交3分錢 猴急的了不得。大夥兒雖嘀咕著爲啥改早上上 戴著老花鏡翻閱書籍的樣子。那一份恬靜與安 的原風景,則被我從記憶深潭裏打撈上來,永 工了,但也盡心盡責地完成了任務。日下三 然,沉澱在小城悠深的歲月裏,讓一個玩泥巴 遠安放在了內心最柔軟的地方——不悔夢歸 處,只恨太匆匆。

# Daily News

一九六○年暑期打工完畢,我於九月六日 回到馬州。一位在臺與我交往頗密的學友,是 他當年引領我信奉天主教,亦是我領洗的教父 (God Father)。他來美深造較我早,一九六〇 年時已獲有碩士學位,有全職本行的工作,尚 未成家。我爲了未雨綢繆,是年十月初,致該 學友專函,說明我當時的近況與困境,徵詢他 能否救急,月借美金五十元,從十二月份開 始,爲期六個月,共週轉美金三百元,定明年 (一九六一)暑期打工,奉還全部借款。約時 隔兩週後,我收到他的回音說,我們在美國生 活,銀行裏不能沒有存款,所以難能借我週轉 金等語。當時我失望極了,心頭之難過,難以 言喻。所以,我有一個多月沒有心情給臺北雙 親稟報,讓家人記掛逾恆,尤其母親更是因此 影響健康,真是罪過!罪過!人在外,爲了父 母安心,我有"報喜不報憂"的傳統觀念,故 一直未將此段實情函告家人。雙親已安息九泉 多年,不孝之子的我,在此附註那段陳年往 事,不覺眼眶盈淚!

當年我在馬大選的課程是, 航空工程和數 學方面各半。課餘在物理系做臨工,跟有一位 粵籍,土木系 Undergraduate 謝同學(Norman Tse),兩人一起工作,相處甚爲愉快。那時 該系不限制學生打多少小時的工,你有空就去 做,這正合我當時的需要。所以那時我半工半 讀非常忙。現已時隔半個多世紀了,回頭想 想,還蠻有意思的。任何的艱辛或困難的閱 歷,均會成爲很有意義與美好的回憶

哪一新學年,我跟鮑 (1935-1987)、靳潤生、張子賢三位同學合 租一個公寓。我們都是臺大同屆畢業,張是物 理系,我們三個是機械系同班。因作息時間的 各異,所以我們是自行處理自己的伙食。雖然 平日各自忙於課業,但也有輕鬆交談的時刻。 回憶在臺大四年,我跟飽、靳兩位,可以說沒 有什麼交往,遠遠不及在馬大這段時間來得接 近與親切,同窗友誼更邁進一步。這也可稱之 爲緣分。永平是一位很有才華、傑出的學者 但英年早逝,甚爲痛惜。潤生與我在美曾共患 難,成爲我今生的一位益友與至友。

大哥於一九六一年元月七日在臺北結婚 這是家中大事,真是舉家歡樂,包括遠適海外 的我。婚事不足的費用,是由父親向幾位老債 主(亦係親友)籌借的。父親不時會來諭,示

知家債的新額。以下是我節錄在馬大第二個學 期所收到的家書。

### 第22封家書(1960年9月10日收到,在 馬州)

父諭(節錄):「六日寄航函暨附美鈔二 百元,十二日早晨收到。你與申一紡織公司總 經理劉文騰老師及同事王正一不失聯絡,至 慰。阿東高二下學期得"全勤"及"學業品德 兩張獎狀,暑期作文廿篇,頗有進 步。你大哥月入除自己零用及送禮外,可交母 親新臺幣約三百元。我很愁他婚後,自己家庭 收支之平衡。至於我、你母親、阿東三人,無 論如何會依量入爲出之原則生活。

### 第23封家書(1960年10月12日收到, 在馬州)

父諭(節錄):「九月廿六夜具稟,十月 三日下午收悉,家人至以爲慰。希眞表姐信已 收到,當轉告之,並代言謝。各親友處當分別 趁機轉達你之概況,並代候好。前次來款二百 元美鈔,換來新臺幣八千五百元,留家五百 元,餘數余屬交陳樂善(你準大嫂)處理 (註)。你從師擇友,應選其品格高尚,志識 遠大,而能公而忘私者。但自己勿自高,須平 易近人,切勿與不良者同流合汗爲要。」

大哥附筆(節錄):「九月六日來信時, 我正在宜蘭受訓。關於陳小姐家種植漆樹 事,爸已將詳情告訴你,一切由她父親辦理 中,以後續告進行情形。現每天我在辦理結婚 手續,甚麻煩。此刻媽帶著老花眼睛,正坐在 窗口縫補舊衣,要你保重身體,常來信。 |

註:我大嫂令尊當年計劃從事種植漆樹。 我是因父親與大哥之囑,於困境中特寄此款應 急。

### 第24封家書(1960年11月15日收到, 在馬州)

父諭(節錄):「你九月廿六夜寄家信 後,迄今月餘未見繼續來信(註),母親天天 注意郵差路過,未見其投遞你的信,竟使她眠 食難安。你應知道,你是出門人,等於軍人之 出征,應對大本營(老家)隨時勤報軍情戰 果。我知道你功課忙、工作忙、燒飯忙、住所 與學校間往返費時,所以就用這種情形安慰你 母親。關於你大哥婚事必需費 用之來源,又是去年支援你出 國的哪幾位熱心親友。樂善已 表示同意你大哥意見,將本三 室宿舍加以整修爲其新房,我 與你母自然均樂將廚房稍加擴 大擡高整修,劃出三、五個楊

Thursday, August 3, 2017

榻米的地位,隔成房間,暫供自己棲身。如此 穩扎穩打,才是我家各人總體戰的必勝戰術。 阿東這學期第一次月考成績是國文86、英文 95、幾何100、理化100。本月廿二日是你抵 達波城受王恩深神父及僑領黃潤錦先生接待週 年日,你應去函申謝及附報一年來經歷概況為 要。|

大哥附筆(節錄):「我結婚日期原定十 一月廿五日,現改爲明年元月七日。 |

註:家書提及月餘未見我稟告。所指的就 是學友覆我函後(見本文之首),我心情最壞 的那段日子

### 第 26 封家書(1960 年 12 月 19 日收到, 在馬州)

父諭(節錄):「你十二月八日付寄郵 簡,十三日上午由母手收,正慰家人懷念。為 你大哥婚事籌借款項,我近來先後收到胡龍舅 父新臺幣三千元、大衆母親三千元、葉國星五 千元、楊紹裘伯伯五千元; 我已陸續付給你大 哥五千元,家中挪用了一千元,餘暫存郵局備 用。余僅告知你大哥以節約、切合實用爲原 則、應求心安理得、精神愉快、減少後顧之負 擔爲要點。他近來工暇忙聽天主教道義(因樂 善係天主教徒)與籌辦結婚事宜。樂善找工 之圖。| 作,我認爲甚難,因她父親已不是台面上人, 我們又無能爲力;目前例如法院中有二、三個 最基層雇員之類的缺,就有一百封以上的介紹 ,被介紹的又都是屈就者,由此可知一般情 形矣!據報載美國東部大風雪成災,母親念 甚,問你有生凍瘡否?防止長凍瘡,應注意驟 冷驟暖之溫度。母親日常除買菜做飯外,就是 爲修補衣襪絨衫忙。國父曾說"樂觀者,成功 之原;悲觀者,失敗之因。"你應體驗之。阿 東第二次月考成績是國文90、英文96、幾何 100、理化88、公民87、歷史89、地理94。|

### 第27封家書(1960年12月31日收到, 在馬州)

父諭(節錄 ):「向人借貸財物,誠屬難 爲情。向人請求教益是尊重對方,只要你求之 ,求之適時,但要虛心,辭色態度要恭 敬。禮者所以正身也,師者所以正禮也,擴而 充之,所謂禮節爲治事之本,求學當然是治事 之本,希望你成爲"孺子可教也"。則名師良

友均以爲你是"禮恭而後可與言道之方", "辭順而後可與言道之理","色從而後可與 言道之致"。你能得人人樂予教導之環境,必 可力學求進步矣。你大哥的婚宴來賓估計我方 親友六桌,女方親友六桌,大哥師友同學六 桌,共十八桌;婚宴費用約一萬五千元左右, 希望能以所收入之人情禮金抵支,力求收支平 衡爲原則。余給你的信,付郵前都給你大哥與 阿東過目,讓他們亦得知一點求學與做人之 道。|

### 第28封家書(1961年1月18日收到,在 馬州)

父諭(節錄):「你大哥與樂善於元月七 日下午四時三十分,在臺北市中正路樺山天主 教堂,由毛振翔與張希伯等數位神父舉行大彌 撒婚禮。儀式隆重,天候晴暖,親友觀禮濟濟 一堂,六時禮畢。即赴上海路南京飯店舉行婚 宴,共十八席。一切尚稱滿意,賓主歡欣熱鬧 一場,誠屬人生一大紀念事也。這次婚禮金我 方收約新臺幣兩萬元,足見各方之熱誠;一切 開銷共一萬三千元,尚餘七千多元,可作修繕 廚房之用。你大哥結婚購置新床衣服及一切必 需用物等,共計一萬四千元;母親購大衣及 、阿東添衣鞋,加上平時家用貼補,共四千 五百元;總共費用一萬八千五百元,均屬必 ,毫無糜費,可稱符合節約原則。這就是家 裏目前新債額。俗眼看現實,軍人本不易物色 配偶;你大哥能順利成功,家人慰甚,母親更 喜悅,你當然甚欣慰。現在我政府最注重教育 及增產,我覺得是很對的,此乃自力自助根本

### 第29封家書(1961年2月1日收到,在 馬州)

父諭(節錄):「元月廿一日夜稟復,廿 六夜收悉。對於意氣不相投的人,應處之以 "百忍"。我生平希望與其長期相聚的人,偏 偏不得如願,而對於不想與之久共者,偏偏無 法距離;我要以此經驗告訴你,望你行你道之 外,多多尊重他人,不能行孔子"時中"之 道 , 行柳下惠之道, 可以合於時勢也。」

大哥附筆(節錄):「婚後暫時住岳家, 希望自家房子快修好,搬回家。媽病了幾天, 現已好了,勿念。大家均盼望你的來信。」

阿東附筆(節錄):「校方爲使升學率增 高,特爲我們初中畢業班安排寒假補習。考期 快到了,大哥對我非常關心,並把他自己的手 錶借我,好讓我在時間上有所控制。]

2017年7月31日於馬州(待續)



Jasmine Peng, D.D.S., M.S.D. Specialist in Orthodontics

美國Saint Louis大學牙齒矯正專科博士 美國牙齒矯正協會會員(AAO member) Board Certified American Board of Orthodontics 十六年牙齒矯正經驗(Braces)

成人:各類牙齒不齊,牙間隙,牙齒美容

小孩:不同年齡,生長發育期牙齒的矯正,如:牙齒擁擠 下牙包上牙,牙間隙過大,小下頜,牙列不對稱 牙開裂(無咬合),先天缺牙等等. 不良口腔習慣的矯正,如:吐舌頭,吮手指, 夜磨牙,緊咬牙,張口呼吸等等,

通英、國、粵語 713-981-1888

9889 Bellaire Blvd C#315 , Houston, TX 77036 (敦煌廣場内) 激光牙周病治療 敦煌植牙 牙周病專 無刀片牙齦萎縮治療

上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士

9889 Bellaire Blvd., #322

**(**713)995-0086

美國牙周病學會會員

中國城診所

國際植牙學會會員

**Dunhuang Periodontics \$ Dental Implants PA** 德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科 牙齦牙床植骨手術、美容 複雜植牙手術, 併發症處理

最新E4D電腦制牙最新科技一次完成 三維X光機 全新激光治療機

www.drchenimplant.com

糖城診所 Delight Dental 3524 Hwy 6 South Houston, TX 77036(敦煌廣場) Sugar Land, TX 77478(大華超市旁)

drchenimplant@gmail.com
delightdental@gmail.com

各種內科各種疾患

• 外傷與急診 • 心電圖

正常體檢隨到隨診

電話: 281-561-8868

德州大學植牙 Preceptorship 畢業

齒全科

• CEREC 碳瓷牙

• 一般及手術拔牙

• 活動及固定假牙

• 鋼絲及隱形牙齒矯正

• 人工植牙、根管治療

一般及深度潔牙

中國城診所: 713-773-1300

• 血尿化驗

X-Ray

**713-779-3355** 9110 Bellaire Blvd., #E, Houston,TX77

(頂好廣場内)

接受保險、Medicaid & Medicare

周一到周五8:30AM-5PM

口腔外科背景 日最新植牙技術 擅長智齒拔除 | 快速無痛微創 快速隱形矯正「陶瓷貼面美牙

接受主要牙科保險和政府計畫 CT掃描 精準植牙 品質修復

高峰 ●北京醫科大學□腔系畢業 ●德州大學兒童牙科住院醫師畢業 ●贈達美(Invisalign)矯正Ce

●Hands On人工植牙Certified ●成人牙科 ●兒童牙科

●矯正牙科 ●美容牙科 ●牙周病治療 ●人工植牙

★最新 CEREC 電腦製牙 堅固美觀,一次完成 ★最新隱形矯正,老少兼宜, 無需拔牙

★最好品質的植牙材料

713-773-9621

FIRST CENTRAL DENTAL

植 牙/矯 牙/鑲 牙/洗 牙/補 牙/拔 牙

無痛根管治療|全瓷牙冠牙橋

20餘年臨床經驗 上海交通大學口腔醫學院口腔領面

外科醫學博士 UT聖安東尼奧牙醫學院牙醫博士 • 原蘇州大學附屬口腔醫院副院長

 原UT, Baylor College of Medicine 博士後 9889 Bellaire Blvd #103

Houston, TX 77036 (敦煌廣場面Bellaire入口)

Phone: 281-501-0520 網址和網上預約:www.fcdus.com



XingKun George Liu D.D.S., M.S., Ph.D.

歡迎PPO牙科保險

Medicaid及CHIP



營業時間(七天): Mon-Fri 9:30AM-6:30PM Sat. & Sun 10:00AM-6:00PM

設備全新 嚴密消毒 收費合理 十餘年牙科經驗

人工植牙 (Dental Implant) 根管治療 (Root Canal Treatment) 烤瓷牙冠,烤瓷嵌體當天一次完成(One Visit) 牙齒美容矯正(隱形牙箍)及一小時漂白(One Visit) 全口假牙

牙周病植牙專科醫生

**Board Certified Periodontist** 

二十多年牙科臨床實踐經驗

Jennifer Chen

D.D.S.M.S

部份假牙含或不含鉤子(Attachment) 各類牙齒拔除及手術智齒拔除 般成人及兒童牙科 全口口腔重建

各類牙周病(牙槽骨及牙齦)修補手術

薛志剛牙醫博士 Steven Xue, D.D.S. 為各界人士服務

•美國牙醫學會會員

◆美國牙譽學會會員◆美國南加州大學牙譽博士(USC)◆國際植牙學院院士(FICOI)◆上海第二譽科大學口腔譽學院牙譽博士 電話:713-773-9971

傳真:713-773-0336 Email:universedentalcenter@gmail.com 地址:9888 Bellaire Blvd. Ste 120, 地址:12989 Bellaire Blvd. Ste #6, Houston, TX 77036(黃金廣場内) Houston, TX 77072

※歡迎各種牙科保險及 Medicaid under 21 醫生及工作人員通曉英、國、滬、粤、臺等

電話:281-988-5930 **DENTIST** 101

色服

務

主治成人及兒童牙科 通曉: 英,國,

蘇燕萍 牙醫博士 Jessica Su, D.M.D 美國天普大學牙醫學院 美國牙醫學會會員 德州牙醫學會會員

大休士頓牙醫學會會員





洗牙,补牙,镶牙,植牙,根管治疗,儿童牙科,二十年臨床經驗 設備精良,环境舒适,價格合理,交通便利,接受多种牙科保險

牙醫博士 D.M.D. 波士頓大學牙醫學博士 中國醫科大學口腔醫學碩士 美國牙醫協會會員(ADA) 原Jefferson Dental Clinics 門診主任



8516 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 電話: 832-831-4956

位於時代廣場(金殿和小肥羊火锅之間) 微信:wesmiledental



Dong Yan, DDS, Ph.D 十多年牙醫經驗 家庭牙科專科醫師 美國牙醫協會會員

正規美國培訓牙醫,現代牙科技術理念 交流語言:英語,國語,粵語均可

電話:281-568-3985 11205 Bellaire Blvd, Suite B-23, Houston, TX 77072 (2nd floor of Hong Kong City Mall) 休士頓百利大道 11205,單元 B-23(香港城二樓) 開診時間

## 湯海瑩牙醫博士 ZANE YANG DDS HEIDI TANG DDS JENNIFER GE DDS

3D 齒雕認證(CEREC) 德州大學牙醫學院畢業

美國牙醫協會會員(ADA) 美國矯正協會會員(AOS)

週二至週五 9AM~6PM

週六 請電話預約 ◆高溫高壓消毒安全乾淨 ◆接受各種保險收費合理

E-mail: drzaneyang@gmail.com

• 兒童牙科包括麻醉 6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072 • 超薄烤瓷美容貼面

直線鋼絲矯正認證(Straightwire)

◆全新數碼X光減少輻射

◆設備精良而且環境優雅

◆地處華城中心交通方便







陳章靜連 醫學博士

許建章 醫學博士



Chinglin Lillian Chan, M.D.



Jianzhang Xu,M.D.

## **FAMILY PRACTICE**

家庭 全科

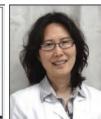
包括内外科,小兒科及婦科

713-781-4600

接受各種醫藥保險,歡迎電話查詢 精通國語、粵語

2500 FONDREN(@WESTHIMER) and

1429 Hwy6 South Sugarland TX 77478



週日至週三: 9:00am - 5:00pm 醫療

週四至週五:急診預約

週六:休業

北京醫科大學醫學系畢業 貝勒醫學院住院醫師畢業 原貝勒醫學院家庭醫學系助理教授 二十餘年臨床醫療經驗

不用開刀,給真皮層導入熱能收緊肌膚,解決皮膚下垂問題;通過高強度超聲波,去 除皺紋,不會對皮膚表面造成任何傷害;提昇肌肉筋膜,刺激膠原蛋白大量重生恢復 彈性;一次治療可持續2-3年,治療後立刻恢復日常生活;貴族的享受,平民的價格

肉毒桿菌Botox除皺瘦臉\$8/單位·玻尿酸改善蘋果肌、法令紋 木偶紋、PRP微針治療脱髮・超聲刀(Ulthera)和射頻無手術拉皮 緊膚・埋線面頸部提升去皺・射頻微針祛痘疤・鐳射激光永久脫 毛·脈衝光、激光美白祛斑、祛痣、祛紋身·Kybella去雙下巴、溶 脂針去眼袋及腹部多餘脂肪·新增水光針、美白針、PRP微針、讓



4645 Highway 6, Suite H, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場內) | T (281)242-6889 F (281)884-6071

您擁有嬰兒般的光滑瓷肌。

# 惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A.



接受各種醫療保險 Medicare Medicaid

許旭東 醫學博士

Xudong Xu, M.D. 家庭全科醫師

美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑 Texas Tech University住院總醫師 Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師 中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位

陳永芳 医學博士

Yongfang Chen, M.D. 家庭全科醫師 **Board Certified by ABFP** 

美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑 Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師 Texas Tech University住院醫師畢業

內科、兒科、皮膚性病科、婦科 急診、外傷、全身健康檢查

婦科體檢、外科小手術、預防接種

移民

隨到隨診

週一至週五: 8:00am-4:00pm 週六:8:00am-2:30pm

Tel: 713-995-8886 Fax: 713-270-9358 www.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicine Address: 9160 Bellaire Blvd. Suite E, Houston, TX 77036 (惠康超市東側警察局隔壁)

### 楠醫學博士 (Nan Jiang, MD) Jennifer Farrell, DO



**Board Certified Family Practice** Local Magazine 2013 年度休斯頓最佳醫生 華人陣容最強大的緊賽團隊 接收各種保險

### 家庭全科 One of the Best



獲美國糖尿病高質量治療認證 獲藍十字,聯合健保"Preminun"醫師認證 •診所環境優良,設備先進齊全,治療方法可靠,準確,多樣化∘開業十年無差錯, 獲得眾多好評。有更全面的檢查項目,並有不同的專科醫生住診

高血壓,心臟病,甲狀腺疾病,糖尿病,肝/腎/胃腸疾病,皮膚病,過敏,哮喘, 婦科,小兒科,外科小手術,創傷,腰腿疼,關節炎,我們都能給你最好最安全治療。

查體中心提供 VIP 全面檢查, 血尿化驗, 心電圖, 超聲波, 肌電圖, 中風檢查, 尿流

動力學,肺功能檢測,學生,工作查體

9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三樓) 1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford) 4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581電話: 281-485-0334(Pearland) 雖然你有很多選擇,可是我們相信可以給你更滿意,更可靠的治療。門診時間:周-至周五 8:30am-5:00pm

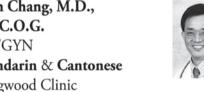
(可遠程會診) 週六:8:30am-2:00pm

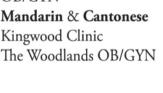
900-4000 sqft office leasing available. 900-4000平方英尺寫字樓提供租賃

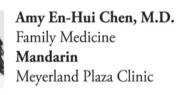
# Kelsey-Seybold Clinic Wants to be Your Doctors for Life™



Alan Chang, M.D., F.A.C.O.G. OB/GYN Mandarin & Cantonese Kingwood Clinic



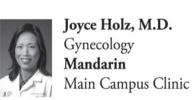


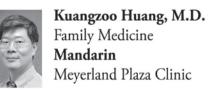




Yee-Ru (Amy) Chen, D.O. Family Medicine Cantonese, Mandarin & Taiwanese Downtown at The Shops

at 4 Houston Center







Li-Min Hwang, M.D. OB/GYN Cantonese & Taiwanese Clear Lake Clinic Pasadena Clinic



Jennifer Lai, M.D. **Pediatrics** Mandarin Spring Medical & Diagnostic Center



Tri Lee, M.D. Endocrinology Cantonese Main Campus Clinic Kingwood Clinic Meyerland Plaza Clinic



John Tam, M.D. Internal Medicine Cantonese & Mandarin Fort Bend Medical & Diagnostic Center

### Meet Dr. Philip HO



Philip Ho, M.D. Urology Mandarin Clear Lake Clinic Main Campus Clinic Spring Medical & Diagnostic Center

"我相信病人的照顧應該 是基於每個病人的個別狀 況,病史和個人意願。我 有責任提供我的病人的疾 病背景,以此作為治療方 案來協助他們做出最好的 決定。"

-Philip, HO, M.D.

Dr. Ho is a board-certified Urology specialist who completed his medical degree, internship and residency at Baylor College of Medicine. He has a fellowship in Urologic Oncology from The University of Texas MD Anderson Cancer Center. He is member of the Texas Medical Association, the American Urological Association and the American Medical Association. His clinic interests include treating prostate cancer, bladder cancer, kidney cancer, testicular cancer, adrenal cancer, penile cancer, kidney stones and benign prostatic hyperplasia (BPH.)

Appointments: 713-442-0000



Eileen Wu, M.D. Orthopedic Surgery Mandarin Fort Bend Medical & Diagnostic Center Spring Medical & Diagnostic Center The Woodlands Clinic

Chen Xie, M.D.

Mandarin

Ear, Nose and Throat

Main Campus Clinic



Physical Medicine and Rehabilitation/Spine Cantonese Main Campus Spine Center Pearland Clinic

Huiqing Yang, M.D.



Beth Yip, M.D. **Pediatrics** Cantonese & Mandarin Pearland Clinic



**Your Doctors for Life** 

Kelsey-Seybold accepts more than 50 health insurance plans including Cigna, KelseyCare, UnitedHealthcare, Humana and Community Health Choice CHIP and Marketplace plans.

> 24-hour appointment scheduling: 713-442-0000 Learn more at kelsey-seybold.com

星期四

2017年8月3日

(场人)

Ming Lu Acupuncture Clinic 中醫針炙師 (ACOO196)

週六、日:9AM-1PM 週四休息

引診地址/ 9889 Bellaire Blvd Suite A119

中國吉林長春中醫學院畢業 美國德州執照中醫針炙醫生

般醫學、內科醫學

各種内科病症:糖尿、風濕、胃腸、心、肺、肝、高血壓、傳染病等

提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿血脂肪檢驗、心肺功能檢查等

口眼歪斜/風濕關節炎/內分泌失調/肝病等.

週-至週五:10:30AM-4:30PM ~ 科學中藥

咨询

-次性針炙針~

713-271-0118

德州大學休十頓醫學院醫學博士

德州休士頓醫學院內科指導教授

美國內科醫師學會專科醫師

美國內科醫師學會院士

Ming Lu Acupuncture Clinic

中醫全科/頭痛/偏頭痛/頸背腰痛/各種過敏症/氣喘咳嗽各

Thursday, August 3, 2017

心臟專科

寅舒尔 醫學博士 Ming-He Huang MD, PhD

種胃病 / 男女不孕症 / 性功能障礙 / 月經不調 / 更年期綜合症 各種腸胃病/運動損傷/戒煙/神經性疾病/高血壓/中風偏癱

慈恩診所 Dr. Samuel Ph.D MPH

 美國心臟學會獲獎醫師
 美國心臟學會獲獎醫師
 美國心臟科特考文憑
 美國內科特考文憑
 美國哈佛大學心臟科博士後
 兼休大藥學院教授 /
 前UTMB心臟科副教授
 St.Luke醫院主治醫師 主治: 冠心病 高血壓 高膽固醇 心慌 氣短

.Ranchester Dr. )

心前區不適 各種心血管疾病的治療與預防

中國城 週三、六 9:00am-5:00pm 713-771-6969/281-534-8600 9600 Bellair Blvd., #202, Houston, TX 77036 (王朝商場二樓) 明湖城 週一、四 9:00am-5:00pm 281-534-8600

501 Freeway South, Suite 106, League City, TX 77573

Tel: (832)930-0688 地 9440 Bellaire Blvd #238, 址 Houston, TX 77036 楊曉娜 中醫師 門診時間 > Mon-Sat: 9:00am-5:00pm Sun 10:00am-1:00pm

濕疹 /蕁麻疹 /痤瘡/ 黄褐斑 /鼻炎咽炎

内分泌失調 /各種胃病及免疫性疾病

各類婦科疾病/ 痛經 /月經不調

醫生簡介:臨床皮膚科碩士,師從中國著名皮 膚科專家徐宣厚教授,先後在武漢市第一醫院

和天津長徽醫院工作十餘年 。全美NCCAOM 中醫師執照 德州中醫師執照 (AC01513)

★美國心臟學會院士

★美國心臟超聲波學會特考文憑

★美國心臟核醫學學會特考文憑

JianWei Feng, MD, PHD

心臟血管疾病的預防與治療

• 歡迎電話預約及查詢 •

心慌、氣短、胸痛、

心力衰竭、頭暈、

糖尿病、肥胖症、

高血壓、高血脂

主治:各種心臟、血管疾病及高膽固醇血症

Houston TX 77036

門診時間:星期一 至 星期五 (9:00am 至 5:00pm)

9440 Bellaire Blvd, #102

★美國心臟專科特考文憑

銀屑病/白癜風/脫發等

癌症的中醫輔助治療



◆休士頓貝勒醫學院心臟專科

◆生化博士



專業治療 713-796-1500 德州大學醫學博士 腎移植,攝護腺疾 田納西州大學醫學院專科 病,腎,輸尿管,膀 德州專科醫師執照 胱疾病。男性性功 任教德州大學醫學院及 能障礙,不育 貝勒醫學院 (中英文應診)

**★**SCURLOCK TOWER 6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030

容永騏醫學博士心臟專科 STEVEN Y. YONG M.D., Ph.D., F.A.C.C.

> ◆紐約州愛因斯坦醫學院內科住院醫師 歡迎電話預約查詢 713-779-8148



豊 建 偉

醫學博士

D03CA FENG豐建偉2467B 8

16659 S.W. Frwy, #215 Sugar Land, TX 77479 (Sugar Land Methodist Hospital Professional Building II)



栗懷廣 醫學博士 美國内科特老文憑 Huaiguang Li, M.D.Ph.D

Board Certified, ABIM

貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部

外科專科醫師 約翰霍普金斯大學醫學院 臉部整容美容專科醫師

慈恩診所內科醫師

Dr. Samuel Chen, MD,

★ 20餘年臨床經驗 北京醫科大學教授

休士頓德州醫學中心Hermann Hospital 主治醫師 休士頓德州醫學中心St. Luke's Hospital主治醫師

西南紀念醫院Southwest Memorial Hospital主治醫師

精通國語/粵語/客家話

Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814 9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036 [黃金廣場内]

美國南依利諾州立大學 醫學院家庭全科醫師 美國家庭科學會資格檢定

現任Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師

糖尿病・高血壓・腸胃・心肺・內分泌・風濕等

9888 Bellaire Blvd., Suite 154

Houston, TX 77036

(黄金廣場内,老地方旁邊)

Tel: 713-595-9000

Fax:713-595-8500

「 年度體檢·學生體檢·職業體檢·婦科檢查·外科小手術·縫合·膿腫等

713)981-8898 通中英粵 週一至週六

9630 Clarewood Dr. Suite# A6, Houston, TX77036 | 王朝超級市場后

D03FA ZHOU周藜2467B 8

# Tang Ho, m.d., m.sc

電話: (713)486-5019 (中文)

地址: 9999 Bellaire Blvd #760, Houston TX 77036 (恒豐大樓七樓) 通國、英語

6400 FanninSt Suite 2700, Houston,TX 77030 (醫學中心內) Fax: (713)383-1410

www.ut-ent.org

D03PL\_UT侯大任1234567B\_8

## J水眼鏡 GLACIER OPTICAL

★ 專精無線多焦點及高度數高散光鏡片 ★

有度數的游泳鏡或太陽眼鏡 ▮經濟型全副28元,買鏡片送鏡框 特價45.00<sub>是</sub>/副

【限塑膠片 ± 200内無散光

所有鏡片送防刮保護不易收費

電話:(713)774-2773 傳真: (713)774-4009

接受 Medicaid 免費配鏡

營業時間: 週一至週六10:30-7:00 (週三休息) 週日1:00-6:00 地址: 9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (敦煌廣場内歌樂小楼對面)

Dr. Eric S. Liu

西醫正骨「物理治療」針灸復健」

。車禍、工作、及運動受傷

、肩、背、腰痛與麻痹 坐骨神經痛、手腳麻痹

。周身關節 肌肉疼痛

D03CH-CLAREWOOD 到書徳醫師2346B\_8

營業時間/ 週一至週五9:00am-7:00pm 週六上午請先預約

Houston 診所:

字 娜 骨傷疼痛科專家

Houston, TX 77036 (黃金廣場)

頸背腰腿痛、肩臂肘腕痛、拉傷扭傷關節脫位、頸椎胸椎腰椎脫

壓迫神經痛、腰椎間盤突出、坐骨神經痛、肌肉萎縮、術後神

**[2]** 經痛、肩、肘、下巴脫臼、脊椎側彎、工傷、運動傷、車禍受傷

[傳宮庭歌手法整骨 中國河南中醫學院學廣 | 門診時間 : 週一、二、三、五、六:9:00 am – 6:00 pm / 週 四、日:休息 三十年骨備用處接線 地址: 9888 Bellaire Blvd, #166 Tel:713-492-0686 (英文) Tel:832-863-8003 (中文)

Nancy Li DC. CCSP 美國德州神經脊椎骨科醫學院畢業



★顕微手術

★船卧臺腫

★平板足

治療項

★腳跟痛

★運動受傷

★雞眼

★骨折

電話: 713-484-7400 傳真: 713-484-7405

地址: 6628 S. Wilcrest #C, Houston, TX 77072

通國/台/粵/英語

接受各種醫療保險

11100 S.W. Freeway Houston TX77031 SUGAR LAND 診所:

56 Sugar Creek Center Blvd, Suite 250 Sugar Land, Texas 77478 · 榮獲2005 H-Texas雜誌 ※ 評為最佳腳專科醫生

**新维世**雷射治療『灰指甲 不需吃藥、不痛、不必打麻藥 沒有副作用

特價優惠 \$100.°° OFF

www.advancedfootdocs.com

設有X-RAY復健設備





Galleria Oriental Medicine and Wellness Center

預約電話: 832-818-0707

中醫針灸主治 www.topacu.com 中風後遺症、帶狀皰疹及後遺神經痛、糖尿病並發症、癌症輔助

治療、各類疼痛、失眠、情志病(焦慮、抑郁、小兒多動症、自 閉症)、戒煙、婦科病及更年期症狀、男科病、心血管病、各類 關節炎、無名不舒服感覺、特效減肥、不孕不育、中醫美容等。



★糖尿病腳疾

★腳部矯正

★嵌甲痛

★灰指甲

電話: 713.272.6688 傳真: 713.271.6689

執照物理治療師 週一至週六9:00am-6pm www.houstonmedicalclinic.com

腳下半部色素沉積、腳踝水腫、皮膚乾燥、潰爛等

接受各種保險 政府醫療卡

休士頓診所足科中



鐳射治療灰指甲

• 心電圖 • 化驗檢查

家庭全科

中醫針灸、推拿



各種急慢性疼痛 車禍

FRI 11/20 Noon-2 PM 9889 Bellaire Blvd., Suite E219A, Houston, TX 77036(敦煌廣場内) **SAT 11/21** Noon-5 PM

陳彥旭

足踝專科/外科

醫生

(通國語)

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓

1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077

新增足踝醫療

• 拇指囊腫, 槌腳趾, 扁平足, 高弓足, 關節炎, 先天性畸形, 腳跟痛, 扭傷, 骨折,脱位, 糖尿病足,神經病變,痛風,骨腫瘤,軟組織腫瘤,神經瘤,嵌 甲痛,雞眼,贅疣,香港腳。 • 鐳射治療灰指甲,最高科技,減少藥物副作用,無需麻醉

整復手術

,疼痛,神經,康復 專科門

王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)



• 静脈曲張手術 機器人腹部微創手術 • 膽囊手術 ● 疝氣手術

• 大腸/直腸/胃切除手術

• 痔瘡切除手術 Cincinnati醫學院醫學博士

 Case Western Reserve University Laparoscopic Colorectal專科醫生

3. 带脸的经治命中心

281,318,1362

通國語、上海話、英語



●症狀緩解



静脈曲張的症狀及治療

局部麻醉(無需去醫院) ● 在1-2天內恢復日常活動



SURGICAL ASSOCIATES OF HOUSTON, P.A.

腳灼熱癢發、靜脈(靑筋)顯現、腳部肌肉疲倦、酸痛、或經常抽筋

般手術費用大部分都由保險公司承擔







9440 Bellaire Blvd., Ste. 205 Houston TX 77036 1140 Business Center Dr., Suite 403, Houston TX 77043



4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581 如果你有頸椎病, 肩周 炎, 腰腿疼, 關節炎, 手腳麻木,各種外傷,

工傷, 車禍……



的治療。治療方法先進,多樣化。 包括超聲波引導下的封閉治療,透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎,脊椎關

節注射, 肌電圖, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心電圖, 血尿化驗 和關節超聲波 713-270-0909 週一至週五:8:30am-5:00pm

281-485-0334 週六:8:30am-2:00pm 雖然你已嘗試過多種辦法, 可是相信我們可以給你更好更先進的治療.

900-4000 sqft office leasing available. 900-4000平方英尺寫字樓提供租賃

D03CH-XIN WANG王鑫醫生1234567B\_16

 移民體檢指定醫師 醫學中心 9180 Bellaire Blvd, #E, Houston, TX 77036 (位於DIHO Square,對面惠康超市左邊轉角 星期一、二、三 8:30am - 5:00pm 星期四、五 8:30am - 12:00pm 星期六 8:30am - 4:00pm

醫學中心 6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030 ( 位於Hermann Professional Building内 ) 星期四、五 1:00 - 5:00 pm

敬請預約專線:713-988-8860

週一至週五 8:30AM-6:00PM

(國、台、英語)

內科/家庭全科/高血壓/糖尿病/腸胃/甲狀腺疾患/關節炎 年度體檢/婦科檢查/疫苗注射/心電圖/肺功能/血尿化驗 外傷/急診/外科小手術





UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery 1.鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病 **★** 2.去眼袋手術及淚溝填充注射。 治 3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、

瘦小腿、瘦臉 4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻 墊下巴、去法令紋









字 楠 神經脊椎骨科醫學博士





馬劍鵬 PhD, L, Ac. 貝勒醫學院教授 執業中醫師





METRO 計劃在本區製定新的交 通計劃. 想知道更多的訊息, 邀請您參加即將到來的開 放日



# 社區開放日的時間表

### 請瀏覽METRONext.org查詢有關開放日的日期和METRO的路線信息

星期三,七月十九號

下午6:00 - 晚上8:00

**Humble Civic Center** 

**Phillip Cezeaux Recreational Center** 100 N. Houston Ave.

Humble, TX 77338

星期四,七月二十號 早上10:00-中午12:00

**Acres Homes** 

**Multi-Service Center** 

6719 West Montgomery Rd. Houston, TX 77091

星期二、七月二十五號

下午6:00 - 晚上8:00

**White Oak Conference Center** 

7603 Antoine Dr. Houston, TX 77088

星期三、七月二十六號

下午6:30 - 晚上8:30

**Sagemont Park Community Center** 11507 Hughes Rd. Houston, TX 77089

星期四,七月二十七號 下午6:00 - 晚上8:00

**Ouail Run Community Center** 

16748 Quail Park Dr. Missouri City, TX 77489

星期六,七月二十九號

早上10:00 - 中午12:00

Magnolia Multi-Service Center

7037 Capitol St. Houston, TX 77011

星期二,八月一號

下午6:00 - 晚上8:00

**Tracy Gee Community Center** 3599 Westcenter Dr.

Houston, TX 77042

星期三,八月二號

下午6:30-晚上8:30

Metropolitan Multi-Service Center 1475 W. Gray St.

Houston, TX 77019

星期四,八月三號 下午6:00-晚上8:00

Third Ward Multi-Service Center

Houston, TX 77004

3611 Ennis St.

下午6:00 - 晚上8:00 **Houston Community College** 

星期一,八月七號

**Brays Oaks** 

8855 West Bellfort St. Houston, TX 77031

星期二、八月八號 下午6:00-晚上8:00

**Wyndham Houston West Energy Corridor** 

14703 Park Row Blvd.

Houston, TX 77079

星期三、八月九號

下午6:00 - 晚上8:00 Hiram Clarke

**Multi-Service Center** 

3810 W. Fuqua St. Houston, TX 77045

星期四、八月十號

下午6:30 - 晚上8:30

**Judson Robinson Senior Community Center** 

1422 Ledwicke Houston, TX 77029 星期二,八月十五號 下午6:00 - 晚上8:00

**Katy ISD Board Room - Education Support** 

Complex 6301 South Stadium Ln.

Katy, TX 77494

星期三、八月十六號 下午6:00 - 晚上8:00

Lone Star College -

**University Park** 20515 SH 249, Building 11

Houston, TX 77070

星期四,八月十七號 下午6:00 - 晚上8:00

**Montie Beach Community Center** 

915 Northwood

Houston, TX 77009

邀請您參加我們 的會議或者發 送您的意見到 METRONext.org.

任何人如果需要語言口譯或特殊服務,請您聯繫METRO社區服務的電話713-739-4018,或者發 送電子郵件至 METROPublicAffairs@ridemetro.org. 我們將盡力滿足您合理的要求











全天候熱線

832.933.8916

713.225.5244

Office Hours By Appointment Weeken











金権漢醫學博士癌症專科



羅伯特.沃爾夫律師事務所

刑事辩護

移民諮詢:投資、工作和親屬移民

商業法諮詢:商業開發、資產保護、合夥關係















## "Today's News - Tomorrow's History"

# NEWS & REVIEW



News & Review is a Division of Southern News Group - Founded June 16, 1979 | August 03, 2017 | John T. Robbins, Editor

# Anti-China Sanctions: The U.S. Aim In Asia - How Can Beijing Respond?

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor



The US media recently reported that Washington is "crafting a set of economic measures meant to punish China" for its inaction in stopping North Korea from building a nuclear weapon. Russian political analysts, however, explained what the real aim of the US is and how China could respond.

On Monday, the US-based magazine Politico reported that "President Donald Trump's top advisers are huddling behind the scenes in a bid to craft a set of economic measures meant to punish China" for "not doing enough to stop North Korea from building a nuclear weapon."

Citing sources from the US administration, the outlet suggested that a final decision on the possible punitive measures, including trade restrictions, is "expected as soon as this week."

President Trump had tweeted earlier that he is "very disappointed in China."

"Our foolish past leaders have allowed them to make hundreds of billions of dollars a year in trade, yet," said one of his tweets, while another lamented that China is doing "NOTHING for us with North Korea, just talk[s]. We will no longer allow this to continue. China could easily solve this problem!"

Also on Monday, China called on the US to refrain from discussing the settlement of the North



Korean nuclear issue within the context of Chinese-US bilateral trade.

"We believe that the nuclear issue on the Korean Peninsula and China-US trade relations are the issues that are in two completely different domains, it is inappropriate to discuss them together," Chinese Vice Minister of Commerce Qian Keming said at a press briefing.

Qian noted the significant benefits that both China and the United States gain from bilateral trade. "China is ready to cooperate with the United States to promote the balanced development of the bilateral economic and trade relations," the Vice Minister pointed out.

Russian political analysts reviewed what the real aim of the US is in Asia, what it is able to do to harm the "world's factory" and how China is able to respond to it.

"I am sure that the US worked out a set of punitive anti-China measures long ago, however it still remains to be seen if Washington is ready to introduce them," Alexei Maslov, head of the School for Oriental Studies at the Russian Higher School of Economics University told Sputnik.

He further explained that with President Trump in power, the US has no stable and well thoughtout strategy regarding China. This strategy has been "skipping from side to side": from the fiercest criticism of China and blaming it for all US troubles to a rather friendly meeting between Donald Trump and Xi Jinping.

"Current Trump's accusations of Beijing of 'not doing enough to stop North Korea from building a nuclear weapon' resemble a childish grudge," the political analyst told Sputnik.

Alexei Maslov nevertheless suggested what measures the US could undertake.



### Sanctions vote at the United Nations.

"First of all, this could be a standard trade embargo on the supply of certain goods. It is hard to name the exact types of goods, but it could be up to seven or eight basic positions," the political analyst told Russia's online newspaper Vzglyad. An embargo or trade duties could be introduced on any import from China, from textiles to any equipment, he specified.

He also did not rule out the possible freezing of Chinese transactions on the territory of the US and cutting off of financing of joint economic programs.

However, China, he said, is able to respond to the US.

"We should understand that the economies of China and US are very intertwined and China has quite a large variety of measures to respond with. It could cut off supplies of important goods or squeeze the US capital out of Asian markets," he

said

China, he noted, is gradually developing anti-American propaganda and is eager to demonstrate to its partners in One Belt, One Road project that the US is an unreliable partner which is not acting through negotiations and discussions but purely by using different threats.

His view was echoed by Fyodor Lukyanov, chairman of the Presidium of the Council on Foreign and Defense Policy, an influential Russian NGO, who said that the American business has vast interests in China while Beijing has invested a lot in US securities.

"China could sell out some of them to send a message to the US that it could easily rain down on the system," he told the newspaper.



Alexei Maslov meanwhile explained to Sputnik what might be the real aim of the US.

"I think that the politicians in Washington, who are well aware of the relationship between China and North Korea, understand only too well that they are demanding the impossible from Beijing. However they are using this situation to exert pressure on China to demonstrate that it can't solve such problems. In other words, they want to diminish China's role in the region," he concluded. (Courtesy sputniknews.com/world)

# This Panda Bear Is Actually A Solar Farm And It's Saving China

### Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor



China's 250-acre giant panda-shaped solar farm will replace burning one million tons of coal in the next 25 years

As the country's national animal, pandas are everywhere in China. They appear on fuzzy slippers, crackers, and coins.

And now, the beloved bear will make an appearance in a new field, quite literally: solar energy farms.

The Chinese energy company Panda Green Energy Group is building 100 panda-shaped solar energy farms across the country. From above, the assortment of panels will look like a cartoon panda smiling up at the sky.

The group has already build one in Datong,



Shanxi province and is currently working on another. Still, one-fourth of China's coal reserves come from Shanxi, making the northern province a key area for the country's energy infrastructure. The first farm in Shanxi spans 250 acres and produces 50 MW of solar energy. Once completed, the two 50 MW solar farms in the province will supply enough energy to power 10,000 houses annually.

According to Panda Green Energy Group, one panda-shaped solar farm will prevent the equivalent of 1.06 million tons of coal from being burned and 2.75 million tons of greenhouse gas being emitted in the next 25 years.

China is not alone in building adorable solar farms. The island nation of Fijiannounced its plan in May to build a panda-shaped solar farm. The plan to build 100 panda-adorned farms is part of a larger effort by the Chinese government to open new trade, energy, and business opportunities. Titled the "Belt and Road" Initiative, the plan to create a 21st century trade route across the Eastern Hemisphere follows the ancient Silk Road path.

Since the initiative's launch in 2013, 68 countries have signed up to participate. China continues to spearhead the project and is investing \$150 billion per yeartoward the program.

Infamous for its smog-filled cities, China is one

of the world's worst offenders forpollution and greenhouse gas emissions. More recently, the country has put together a PR campaign to show China as a leader in renewable energy production

China is quickly catching up to the world's top solar energy producers. According to a 2017 report, China ranks third in the world for countries that use the most solar power (8,300 MW). Germany and Italy rank first and second, respective-

With the installment of its smiling panda farms, China is taking a step in the right direction. (Courtesy https://www.globalcitizen.org)

### Related

### China Is Building A Magical 'Forest City'

China is planning to build a "Forest City" with 40,000 trees and over 100 different species of plants to bring healthier fresh air to southern Chi-

Italian architect Stefano Boeri has designed what he calls China's first "Forest City," according to his architecture firm, Stefano Boeri Architetti's (SBA) website.



Boeri plans for the city to host 30,000 people adjacent to Liuzhou, a city of 3 million that experiences unhealthy levels of smog and air pollution. The new city, Liuzhou Forest City, would be nestled in the mountain region of Guangxi along the Liujiang river. One building in the forest city could counteract the greenhouse gas emissions of five cars, Business Insider reports.

The project is being commissioned by Liuzhou Municipality Urban Planning and comes at the same time that China has committed to the Paris Agreement, a global pact to reduce greenhouse



gas emissions and combat climate change. The green city will run completely on solar and geothermal power, making it completely self-sufficient in terms of energy, according to SBA. Relying on the power of 1 million plants, the forest city will pump out 900 tons of fresh oxygen and filter 10,000 tons of carbon dioxide and 57 tons of pollutantsper year to counteract the negative effects of global warming and air pollution. According to ArchDaily, a digital architecture publication, the forest city will also act as a biodiversity hub for species of birds, animals, and insects as it will provide more natural habitat for wildlife around Liuzhou.

While the project is ambitious, designing and building futuristic green cities is Boeri's special-tv.



In 2009, Boeri built an actual vertical forest which doubles as a residential building in his hometown of Milan. After five years of additional planning, the building was completed in 2014. The building includes 20,900 shrubs, plants, and trees weaved onto the outer layers of the building. It also requires gardening maintenance, which bypassers can see in Milan today.

(Courtesy https://www.globalcitizen.org)

# 美南光聲電信傳媒集團」 兩位負責人李蔚華先生及 Mr. Lee Cook 昨訪問西南區中國城國際光纖網路區兩大地標恆豐銀行及香港城

2017年8月3日



) 合影。(記者秦鴻鈞攝)

信傳媒集團 L 宣言人李震華先生 L Mr Lee Co 務工程師 Mr. Troy A. Butaud.(記者秦鴻鈞攝) 傳媒集團爲提升廣電新媒體領域層次,邁向 全面網路光纖化,美南新聞董事長李蔚華先 生於今年六月與休士頓知名光聲電信集團 (Phonoscope Global)董事長 Mr. Lee Cook 簽 約,雙方正式簽署籌組「美南光聲電信傳 媒集團 」 (Phonoscope-Southern News Group Telecom Media Group), 以期通過兩大 企業聯手合作,擴大網路電視服務範圍,打 造國際光纖網路區(International Fiber Zone), 爲該區的企業及家庭服務,引領時代先驅。

自從「美南光聲電信傳媒集團」成立 以來,引領時代先驅,尤其是休士頓西南區 中國城國際光纖網路區問世以來,本報電話 不斷,不論企業或家庭,各方反應熱烈。

「美南光聲電信傳媒集團 | 的兩位負責人 李蔚華先生 及 Mr. Cook 昨天走訪了本區兩 個「地標性」的企業--- 恆豐銀行及香 港城,受到恆豐銀行董事長吳文龍 先生的 親自接待,並與該行IT部門負責人Regina Tunchez 座談,由光聲電信集團資深業務工 程師 Troy A. Butaud ——回答各種問題。昨 天並走訪香港城、香港超市,由負責人Hana 女士親自接待,座談,對美南光聲電信 的光纖互聯網,最快可比其他電信業者快上 一千倍,無論銀行與各地分行的視頻會議, 亦或超市迅速的結算時間,可免顧客排隊久 候,都提供了在地的立即服務,被認爲是最 尖端的科技電信網路提供者。

光聲電信集團的負責人 Mr. Lee Cook, 投身電信業已有61年的歷史。該集團首先 在1962年於蓋文斯頓獨立學區(Galveston

ISD)建立雙向影像電話系統,1989 年在休 士頓的主要核心商業區,完成用乙太網傳輸 的大規模光纖環工程。Phonoscope 並繼續 與當地學校區合作,自2014年成功投票以 向 Cypress Fairbackks 獨立學區(Cypress Fairbacnks ISD)提供暗光纖和10千兆乙太網服 務。該公司在休士頓地區提供大衆乙太網光 纖網路服務,並爲休士頓公司行號、機場和 住宅區提供有現數位電視、高速互聯網和數 位電話服務,且目前該公司先進設備都符合 適應互聯網通訊協定第六版(IPV6)規格

光聲電信集團表示: 傳統的銅製同軸 電纜技術容易遭受干擾,不夠可靠,速度不 夠快,已經過時了。日新又新的信息科技設 備,各種應用程式和發展,都增加對寬頻的 需求性,造成光纖技術正引領時代潮流

目前該公司光纖網路的客戶遍及大休士 頓地區,包括:萊斯大學(Rice University ),休士頓醫療中心( Medical Center )、 Greenway plaza、休士頓超過38個學區、機 場系統及諸多企業都選擇使用,評價極高。

現在美南新聞與光聲電信集團聯手成立 「美南光聲電信傳媒集團」,提供眞正 的上下對稱的光纖上網連接,目前已經有超 過23000 英哩的純光纖幹線,為您提供最快 速和最可靠的互聯網服務,滿足您高速數據 的需求。

美南光聲電信傳媒集團服務的對象包括 :(一)企業: 爲各型企業提供無與倫比的誦 信方案,光速寬頻上網,更迅速、更可靠的 通訊連接,毫秒之間傳送大量信息,讓您的 公司掌握成功的先機。(二)家庭: 使用「

光纖到你家 Fiber-To-The-Home」連接 您將開闢無限可能的新世界,體驗 Gigabit 的生活方式,以光的速度享受網路世界,更 火速,更清晰!

美南光聲電信傳媒集團是最尖端的科技 電信網路提供者,服務項目包括:1,光速 互聯網(Light speed Internet),可高速下載 或上傳資料、視頻、音樂。2, IPTV 寬頻電 視提供超過400個高淸頻道,享有淸晰的 畫質與聲音。與朋友玩線上遊戲。IPTV provide more than 400 channel.3. 家庭專業級 的Wi-Fi, 4, 經由網際網路通訊Voice Over IP:人與人之間的創新互動。5,專業的個 人視頻會議。6,遠距醫療、遠距學習。7, 立即線上備份 Instant Online Backup.

走過37年,美南報業電視傳媒集團形 成立體式全方位的媒體傳播平台,成爲美南 地區最具影響力的華文媒體,加上光聲電信 集團提供人性化的網路用戶體驗,把光纖網 路的便利性讓更多用戶受惠。

我們的光纖互聯網,最快可比其他電信 業者快上一千倍,並依不同的需求有不同的 價格,請與本報相關業務人員聯繫

心動了嗎?現在就訂我們的光纖互聯網 ,最快可比其他電信業者快上千倍,依不同 的需求有不同價格。有任何需要,詳情可洽 : 韋 霓 Winnie(301)509-1137、秦 鴻 鈞 Christi(713)306-6808、 黄 麗 珊 Nancy(713) 818-0511、黄梅子 Jenny (832)260-8466、朱 幼植 Emerson (713)828-2689。

### 全旅假期美東5天經典經濟遊

美南光聲電信傳媒集團』昨訪問『香港城』,與頁

貴人Hama 女士 (左二)合影。 (左起)為「美南光聲電

十年內參團人數最多,最 短時間內遊覽美東經典景點最 全。

天天出發、買二送一、買 二送二、個性化接機、Woodbury 購物 8 小時,登頂北美第 一高樓 - 新世貿中心一號大樓 暢遊:紐約,費城,華盛

頓特別行政區,尼加拉瓜大瀑 布,波士頓。

行程:

1: 家園 - 紐約市(法拉 盛特色遊或直接回酒店休息後 自由行曼哈頓) - 紐約夜遊

2: 紐約市區遊覽(全天 ) NEW YORK CITY FULL

DAY TOUR

3: 費城 - 華盛頓特區 PHILADELPHIA—WASH-INGTON D.C

4: 華盛頓特區 - 康寧 尼亞加拉瀑布 WASHING-TON D.C.-CORNING CENTER - NIAGARA FALL

5: 紐約上州 - 波士頓/ 家園 UPSTAE NEW YORK -BOSTON/HOME

景點說明:

(1)行程中的景點,參觀 的先後順序或因實際情況而有 所調整

(2)參團行程中的活動時

況有所差異,公司享有 最終解釋權

(3) 如遇景點關門或 節假日休息,導遊會依據實際 情況而調整行程。

退費說明: (1)如遇天氣、戰爭、罷

工等人力不可抗拒因素無法參 觀景點,本公司將有權利更改 行程, 團費恕不能退

(2)遊客因個人原因臨時 自願放棄遊覽,酒店住宿、交 通等費用均不退還。

另外全旅假期也推薦坐長 榮,回台灣,遊大陸!【長榮 航空團票】\$299 (含稅,含機票, 含旅遊)

間和路程距離因實際情 以後出發)長榮回台灣,順道遊 江南.可最多停留台灣90天 只需\$299/人(含稅,含團費,

> 含機票).座位有限,欲購從速 299包含: \*休斯頓 -上海 - 台北 - 休斯

頓機票(含稅金,可停留台北 ,90天往返)

\*江南7日暢遊上海,蘇州,無 錫,南京,杭州

\*全程5星級豪華酒店

\*豪華旅遊大巴士,全天接送 機服務

\*全程國語全陪及地陪

\*每日三餐及當地美食

水鄉風味美食——傣家村 歌舞宴+上海本幫風味西湖魚 頭宴+錢塘江小吃+無錫乾隆 預定 2017 夏秋季 (8月6號 宴+太湖風味南京全鴨宴+淮揚 風味姑蘇風味+吳門家宴

\*\*\*此價格未含,小費(\$70) 及部分景點門票(\$90),中國大 陸簽證 (\$170)\*\*\*

【休斯敦回上海特價機票旅遊 團套餐 】

\$1/人(含國際機票,稅金,團費

2017年7/8/9/10/11月出發休 斯敦出發

含:休斯敦-上海往返國 際機票! (兩人成行,同去同 回)

含:機場稅!

含:江南七天順道遊及五 星級吃住玩!

含:可免費停留探親! (最多可停留180天)

此價格未含:

簽證,部分景點門票(\$90 ) , 小費(\$70)!

全旅假期 Address/地址: 7001 Cor-

porate Dr. STE210 Houston TX77036 (美南銀行後棟)

Tel/電 話: 713-568-8889 1-800-988-6543

Fax/傳真: 713-988-8046

Email/電子郵箱: info@chinatourusa.com

Wechat/微信號: Chinatou-

Houston Travel Center 營業時間

MON(週一)-FRI(週五): 9: 00 Am - 6:00 Pm

SAT(週六): 10:00 Am - 1: 00 Pm

